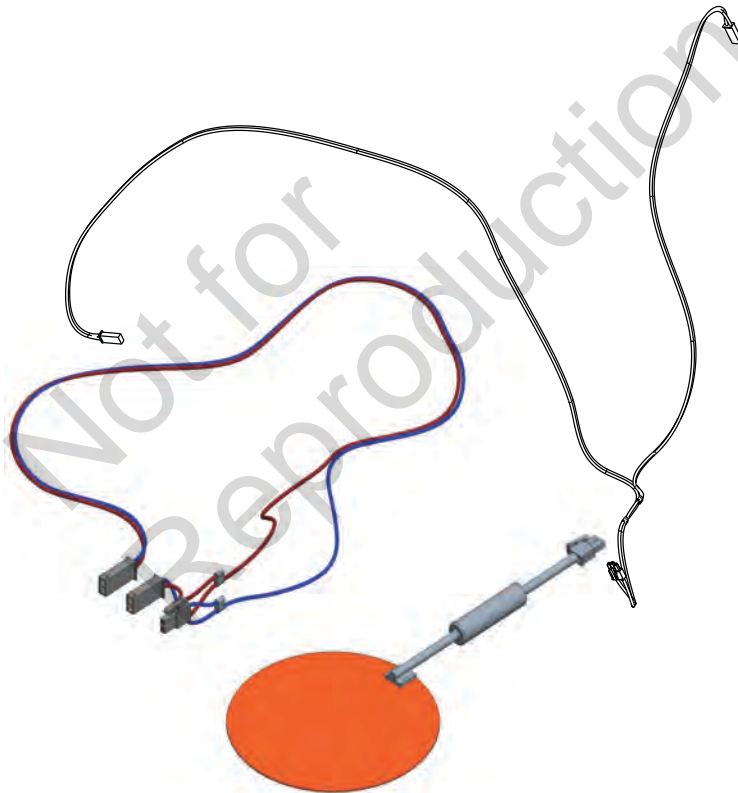




Standby Generator Fuel Regulator Warmer Accessory Kit






- en Installation Instructions
- es Instrucciones de instalación
- fr Instructions d'installation




Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that must be read, understood, and obeyed during installation of generator kits and/or accessories.

Safety Symbols and Meanings

Symbol	Meaning
	Safety alert symbol shows a possible personal injury hazard.
	Read Manual. Failure to obey warnings, instructions, installation manual, and Operator's Manual could result in death or serious injury.
	Explosion
	Electric Shock
	Auto-start

Safety Alert Symbol and Signal Words

The safety alert symbol  identifies safety information about hazards that could result in personal injury. A signal word (**DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**) is used to indicate the likelihood and the potential severity of injury. In addition, a hazard symbol is used to represent the type of hazard.

DANGER indicates a hazard which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

WARNING indicates a hazard which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

CAUTION indicates a hazard which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

NOTICE indicates information considered important but not hazard-related.

Safety Messages

WARNING

Failure to read and obey the operator's manual, all warnings, and operating instructions could result in death or serious injury.

WARNING

This product contains lead and lead compounds, known to the state of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash your hands after handling this product. Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.

WARNING

Generator and utility voltage could cause electrical shock or burn resulting in death or serious injury.

- Installation must be performed by a licensed professional.
- Disconnect all sources of electricity before installing or servicing equipment.
- Ground system before applying power.

WARNING

Hazardous Voltage - Installing low and high voltage wire in same conduit could cause electric shock or burns, resulting in death or serious injury.

- Do not run low and high voltage wire in the same conduit unless the insulation rating on ALL wiring is rated for 600V. See NFPA 70 for more information.

WARNING

A battery presents a risk of high short circuit current.

- Remove watches, rings, or other metal objects.
- Use tools having insulated handles.
- Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
- Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
- Disconnect the negative (-) cable at the battery during installation and maintenance.

WARNING

Storage batteries give off explosive hydrogen gas during recharging. Slightest spark could ignite hydrogen and cause explosion, resulting in death or serious injury.

- DO NOT dispose of battery in a fire. Recycle battery.
- DO NOT allow any open flame, spark, heat, or lit cigarette during and for several minutes after charging a battery.

WARNING 

With the battery connected, the generator may crank and start without warning resulting in death or serious injury.

- Before servicing, stop the generator and disconnect the negative (-) cable at the battery.

WARNING 

With the battery connected, the generator may crank and start without warning resulting in death or serious injury.

- Do not connect the negative (-) cable at the battery until the installation is complete.

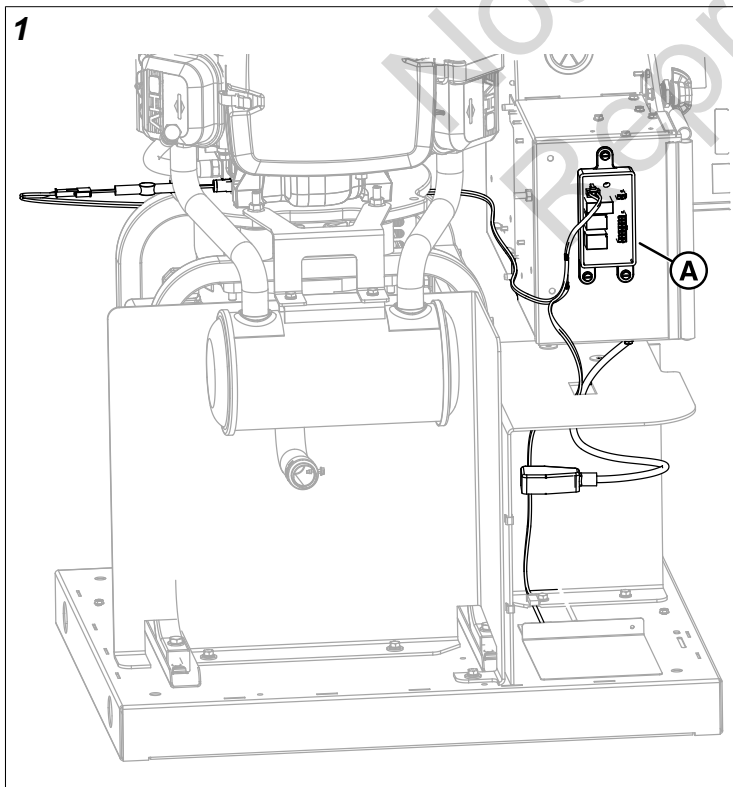
Equipment Description

This fuel regulator warmer is designed to keep your fuel regulator warm during the cold winter months. Along with keeping your fuel regulator warm in cold climates, it can help extend your battery's life, reduce wear, and protect the engine from cold weather damage.

Identify the Control Panel on the Generator

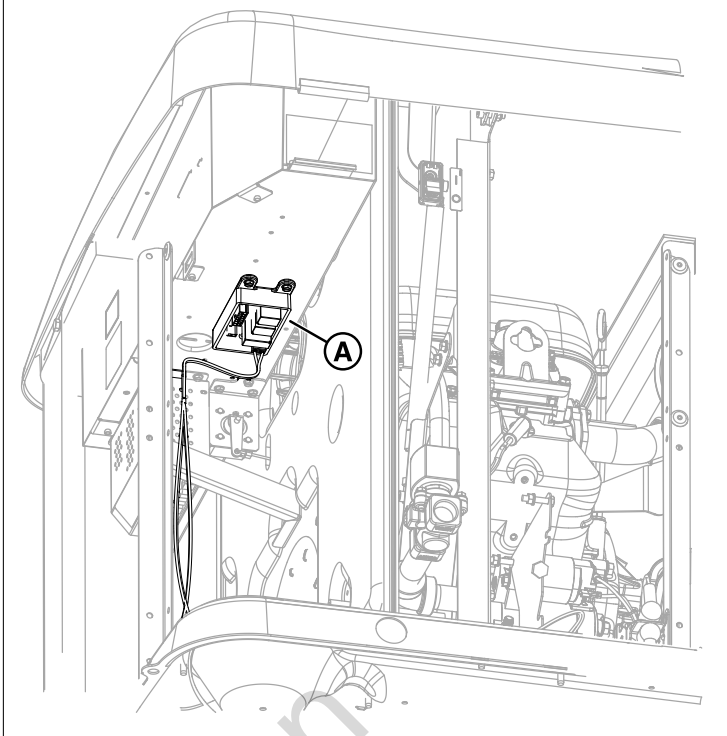
Identify if the generator has a Briggs GC-1031 controller. Look for the control panel shown in the images that follow.

12kW generator (A, Figure 1).



20kW generator (A, Figure 2).

2



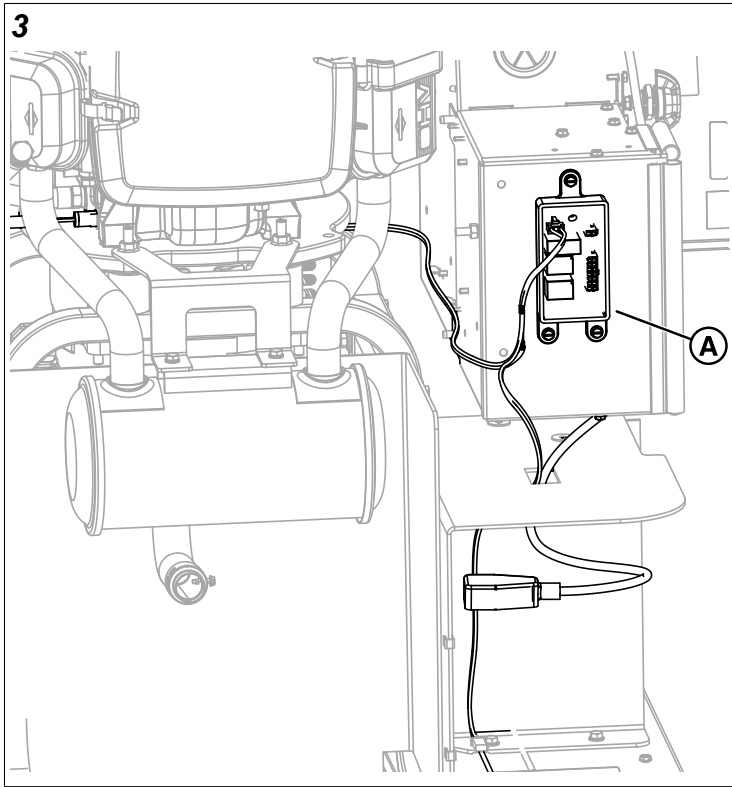
If the generator has a Briggs GC-1031 control panel installed, look for a cold weather wire harness. The harness would be installed if the generator has another accessory installed (such as a battery warmer or an oil warmer). If a cold weather wire harness is installed, then the wire harness included with the fuel regulator warmer kit will not be necessary.

Installation

Only current licensed electrical professionals are qualified to do system installations. Installations must obey all related codes, industry standards and regulations. The equipment warranty is VOID unless the system is installed by licensed electrical professionals.

Install the Cold Weather Harness, 12kW

1. Connect the 3-pin plug on the warmer harness into the 3-pin socket on the generator's relay board (A, Figure 3).



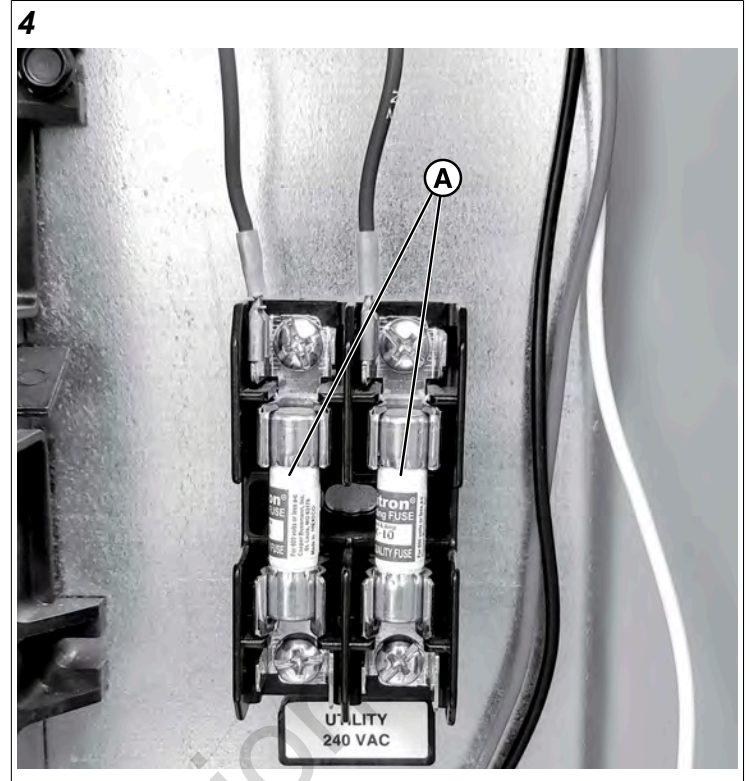
2. Organize the excess wire harness lengths with cable ties.

Install Fuel Regulator Warmer - 12kW

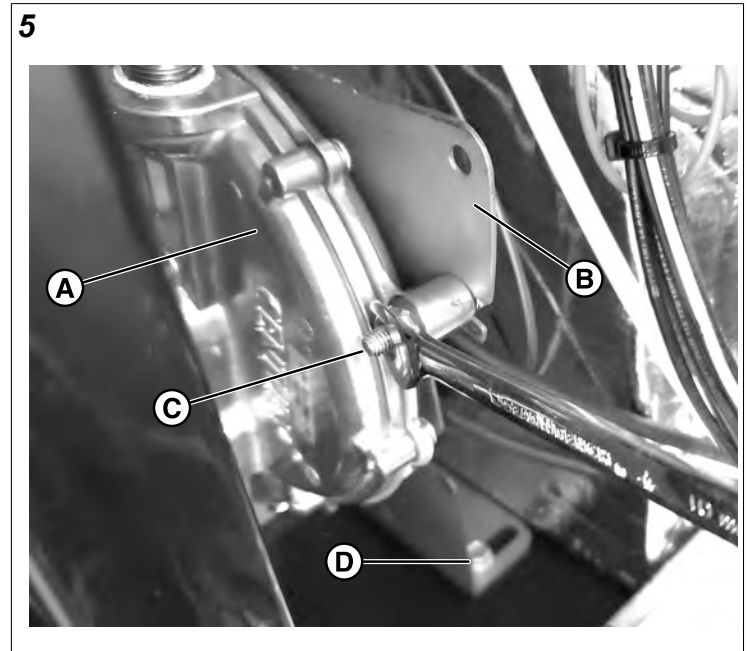
1. Push the Prime Mover Disconnect (PMD) Switch on the side of the generator to the "OFF" (0) position.

NOTE: If the generator does not have a PMD Switch, remove the roof (as described in the *Access Panels* section of the *Installation/Operation* manual) to access the 15 Amp fuse at top of the control box and remove the fuse from the fuse holder.

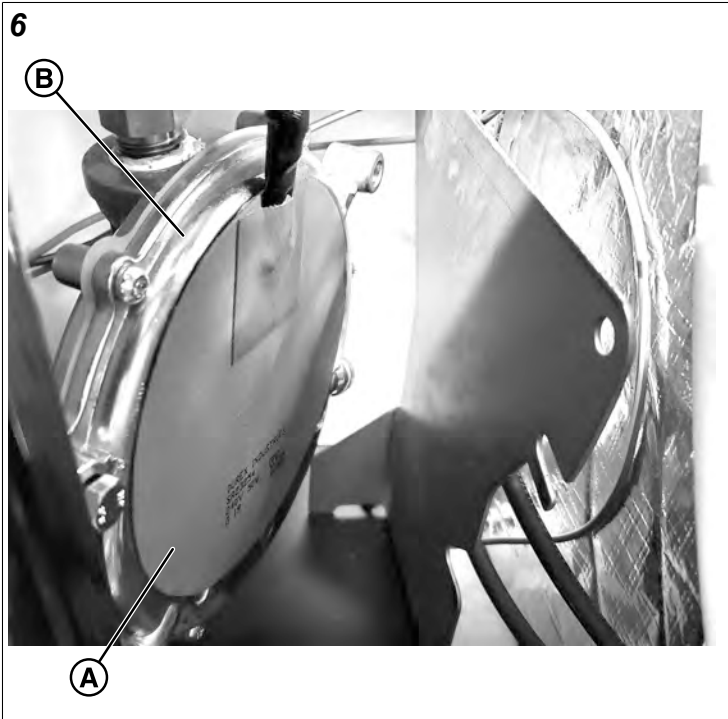
2. Remove the N1 and N2 fuses (A, Figure 4) from the Transfer Switch to remove utility power to the generator.



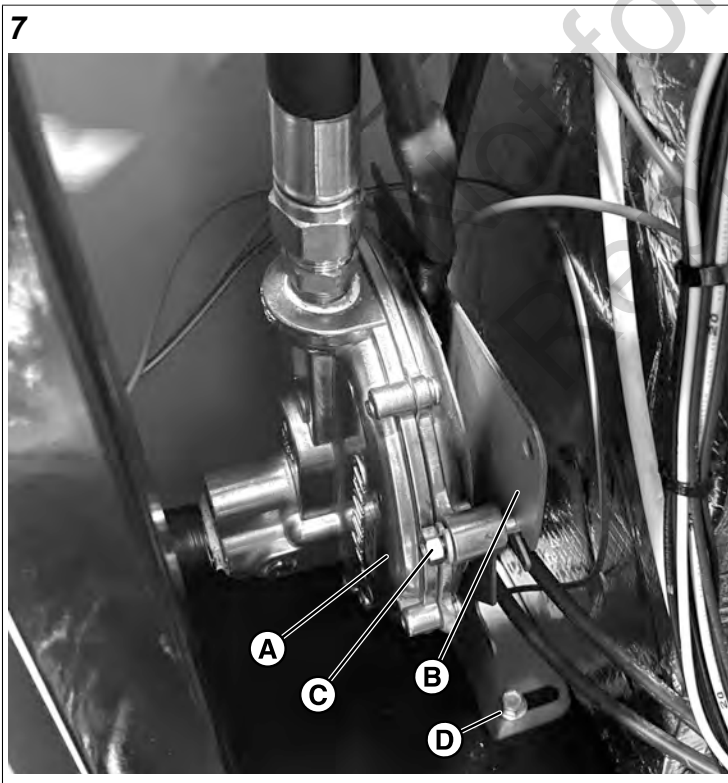
3. Remove the roof as described in the *Access Panels* section of the *Installation/Operation* manual (if it was not removed in step 1).
4. Remove the front panel.
5. Disconnect the negative (-) cable at the battery.
6. Remove the fuel regulator (A, Figure 5) from the mounting bracket (B) by removing bolts (C and D).



7. Attach the fuel regulator warmer (A, Figure 6) to the rear side of the fuel regulator (B).

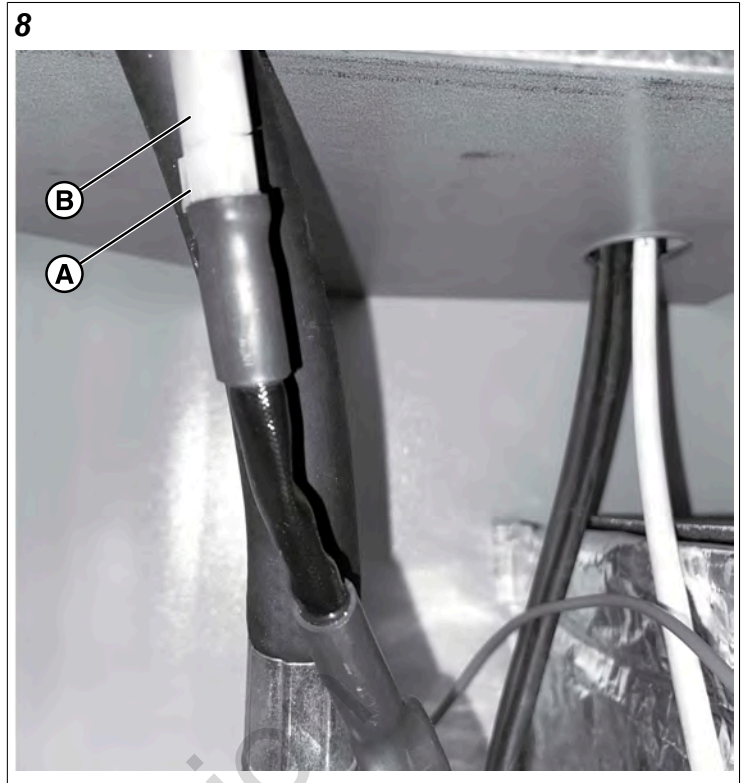


8. Attach the fuel regulator (A, Figure 7) onto the mounting bracket (B) using bolts (C and D). The bolts (C) that attach the fuel regulator to the fuel regulator bracket must be torqued to 40-70 in-lbs.



9. If the generator is not equipped with an oil warmer, the fuel regulator warmer wire harness included in the kit is not necessary. Connect the fuel regulator warmer (A,

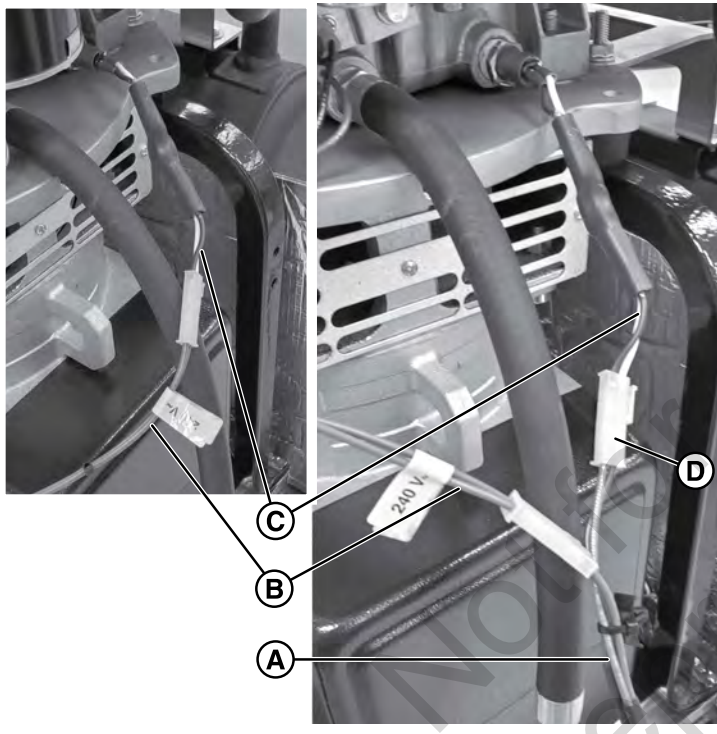
Figure 8) directly into the main generator wire harness socket (B).



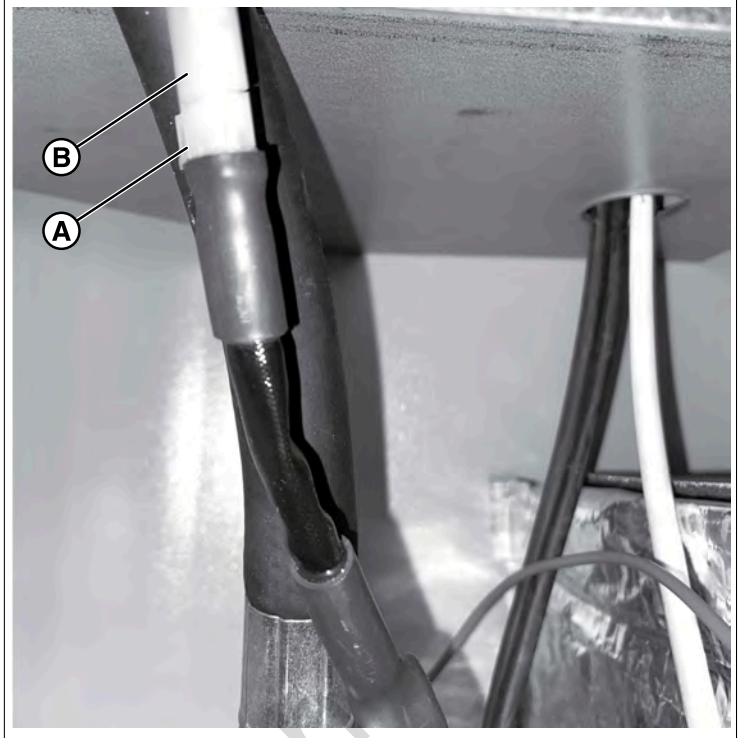
10. If the generator is equipped with an oil warmer, use the fuel regulator warmer wire harness that is included with the kit.

1. Disconnect the oil warmer wire harness (C, Figure 9) from the main generator wire harness (B).
2. Connect the fuel regulator warmer wire harness plug (A) into the main generator wire harness socket (B).
3. Connect the oil warmer wire harness plug (C) into the socket (D) of the fuel regulator warmer wire harness (A).
4. Connect the fuel regulator warmer (A, Figure 10) into the socket of the fuel regulator warmer harness (B).

9

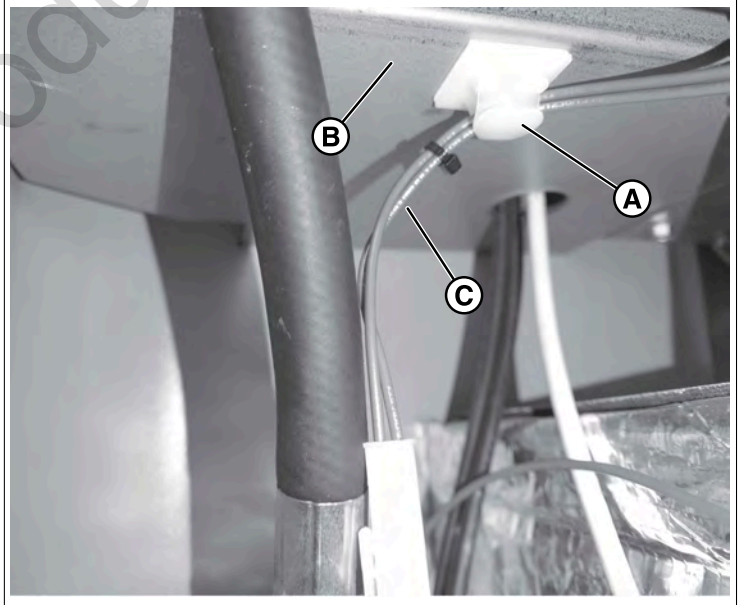


10



11. Attach the adhesive wire clip (A, Figure 11) to the control box (B). Put the wire harness (C) into the opening of wire clip (A). Close the wire clip (A) completely and make sure that the wire harness (C) is attached correctly.

11

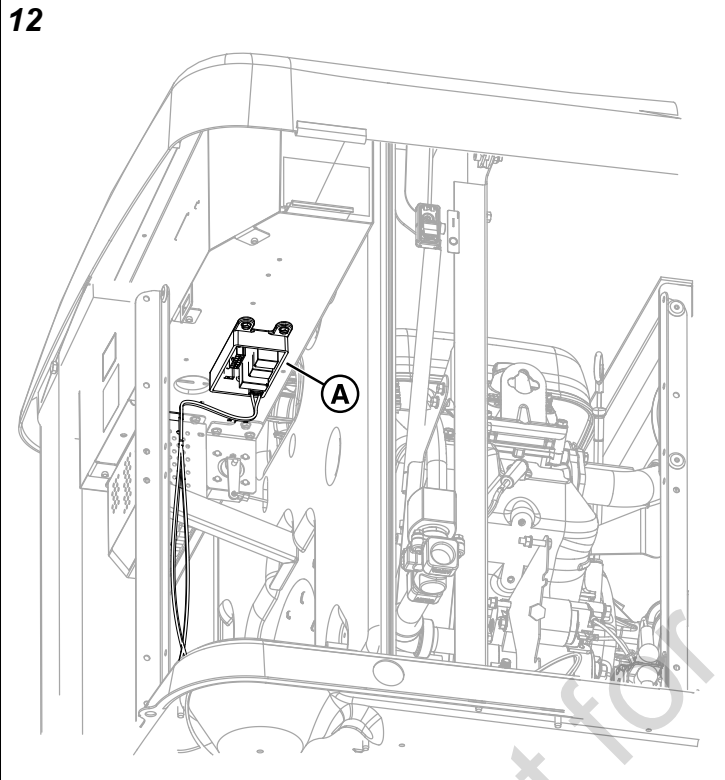


12. Connect the negative (-) cable at the battery.
13. Install the front panel.
14. If it was removed, install the 15 Amp fuse into the fuse holder at top of the control box.
15. Install the roof.
16. Install the N1 and N2 fuses into the Transfer Switch to restore utility power to the generator.

17. Push the Prime Mover Disconnect (PMD) Switch on the side of the generator to the “ON” (I) position.
18. Set the generator mode to AUTO.

Install the Cold Weather Harness, 20kW

1. Connect the 3-pin plug on the warmer harness into the 3-pin socket on the generator’s relay board (A, Figure 12).



2. Organize the excess wire harness lengths with cable ties.

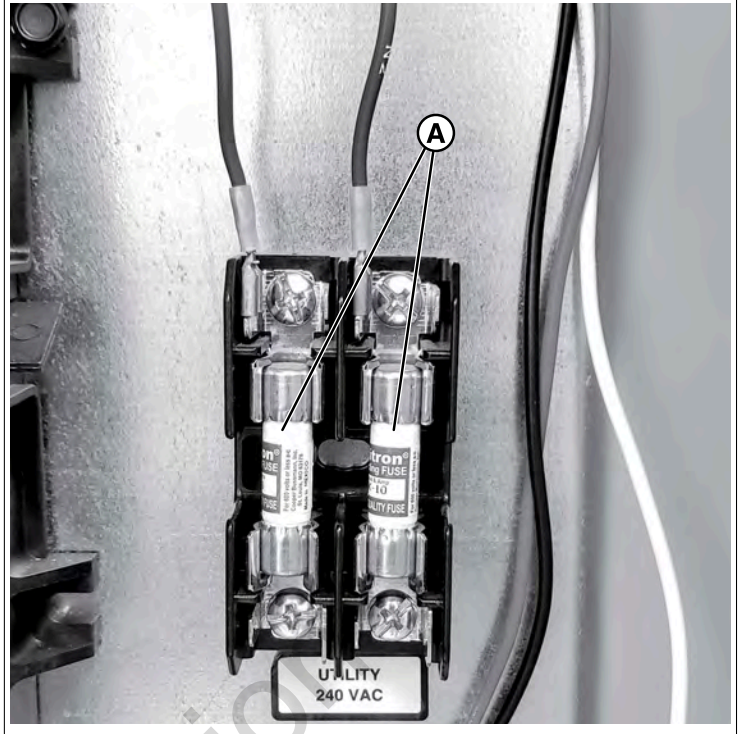
Install Fuel Regulator Warmer - 20kW

1. Push the Prime Mover Disconnect (PMD) Switch on the back of the generator to the “OFF” (0) position.

NOTE: If the generator does not have a PMD Switch, unlock and open the roof and remove the battery panel (as described in the *Access Panels* section of the *Installation/Operation* manual) to access the 15 Amp fuse and remove the fuse from the fuse holder.

2. Remove the N1 and N2 fuses (A, Figure 13) from the Transfer Switch to remove utility power to the generator.

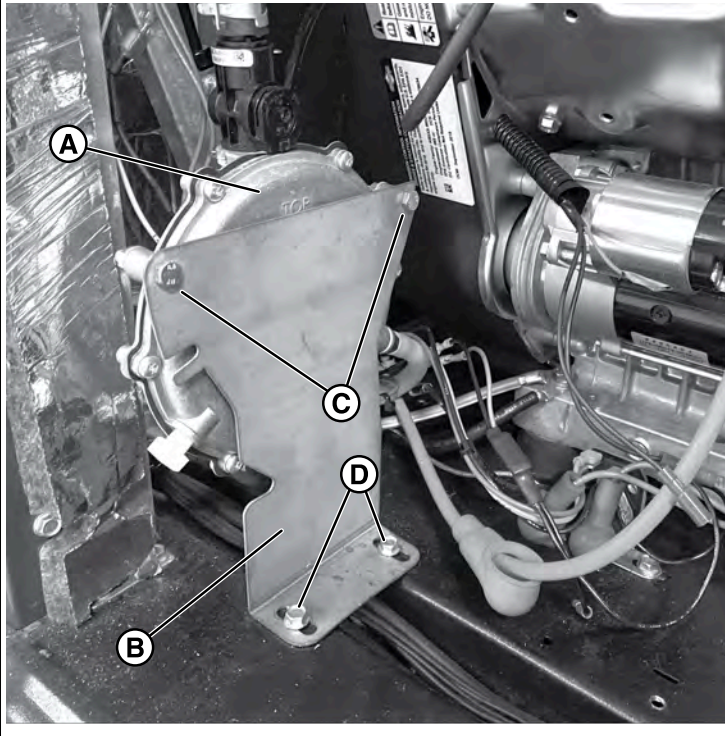
13



3. Unlock and open the roof as described in the *Access Panels* section of the *Installation/Operation* manual (if it was not completed in step 1).
4. Remove the battery panel (if not removed in step 1).
5. Disconnect the negative (-) cable at the battery.
6. Remove the generator enclosure's back panel.

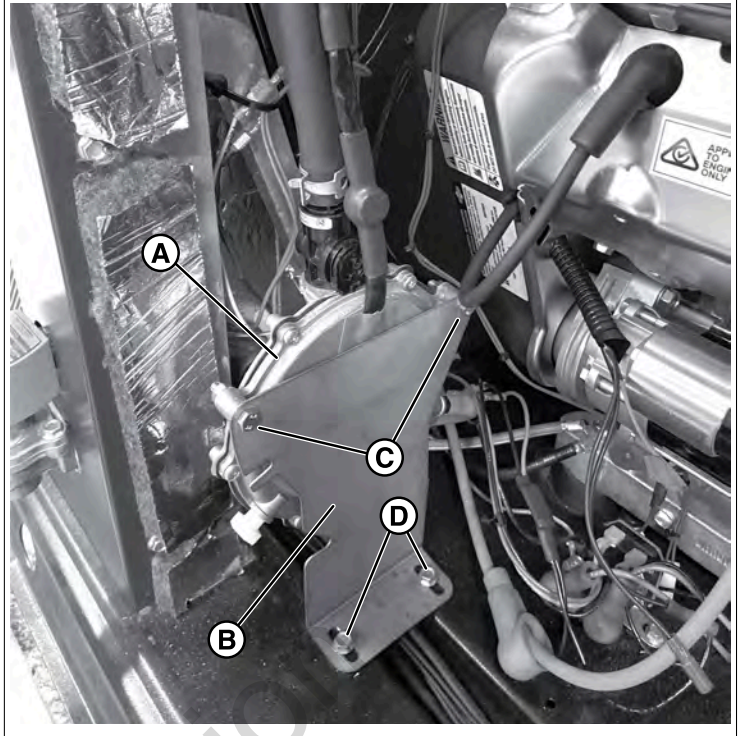
7. Remove the fuel regulator (A, Figure 14) from the mounting bracket (B) by removing bolts (C and D).

14



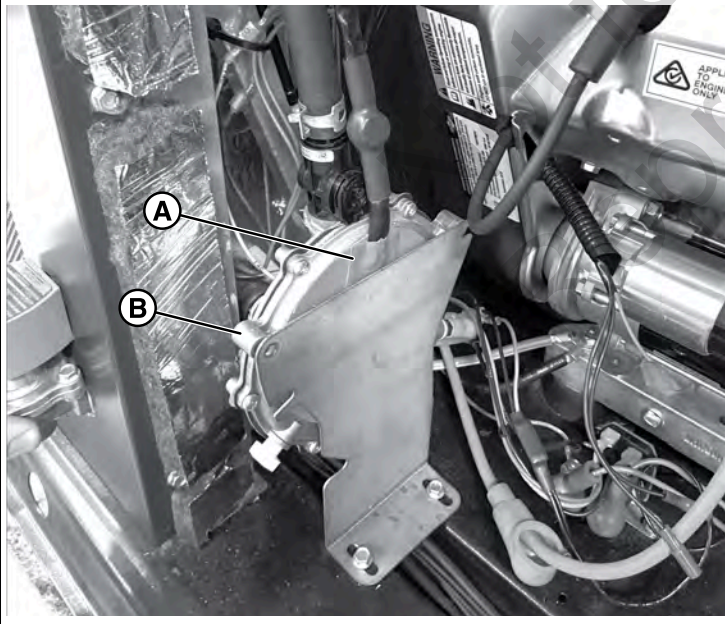
attach the fuel regulator to the fuel regulator bracket must be torqued to 40-70 in-lbs.

16



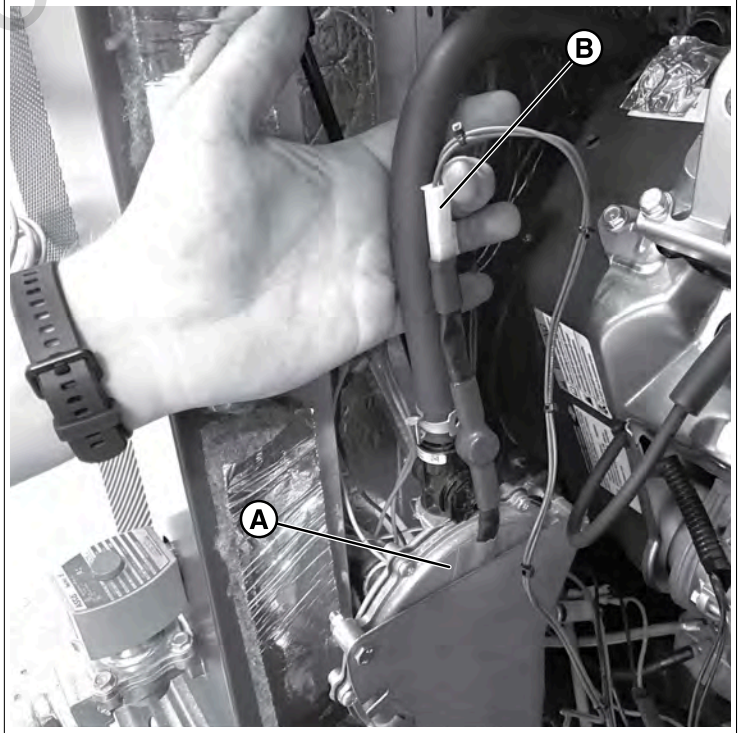
8. Attach the fuel regulator warmer (A, Figure 15) to the rear side of the fuel regulator (B).

15



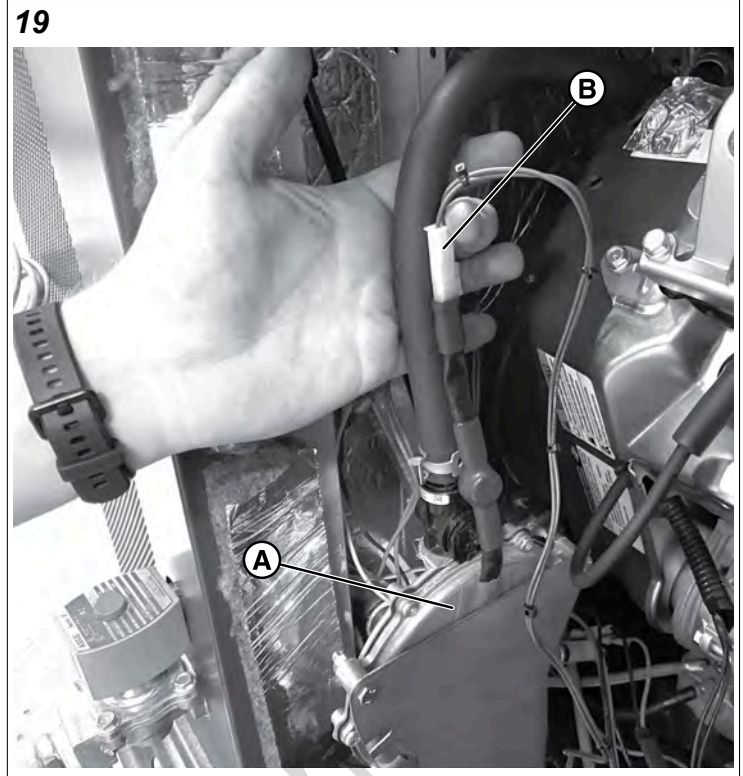
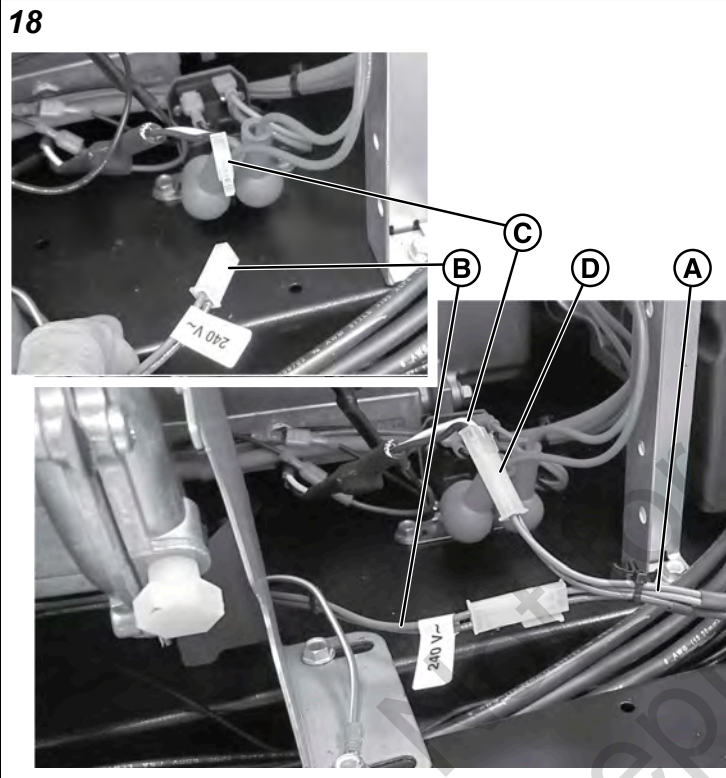
10. If the generator is not equipped with an oil warmer, the fuel regulator warmer wire harness included in the kit is not necessary. Connect the fuel regulator warmer (A, Figure 17) directly into the main generator wire harness socket (B).

17

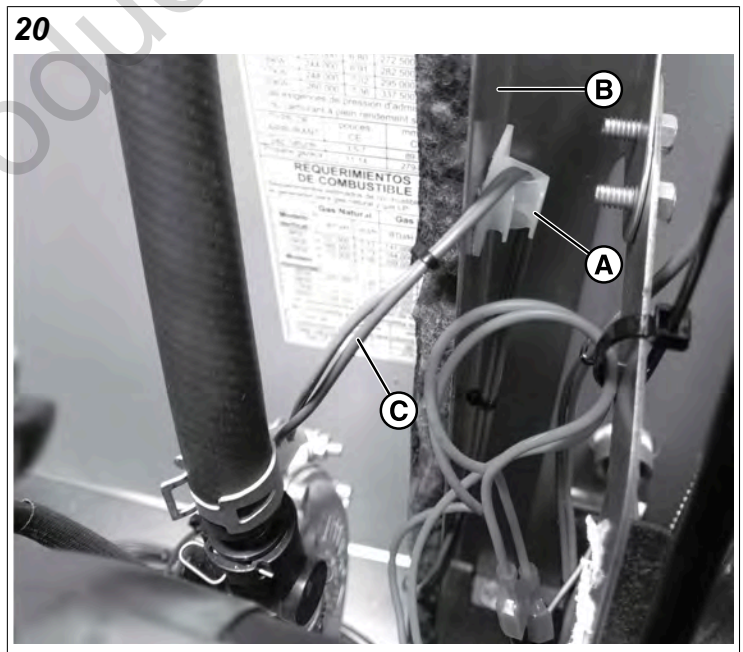


9. Attach the fuel regulator (A, Figure 16) onto the mounting bracket (B) using bolts (C and D). The bolts (C) that

11. If the generator is equipped with an oil warmer, use the fuel regulator warmer wire harness that is included with the kit.
 1. Disconnect the oil warmer wire harness (C, Figure 18) from the main generator wire harness (B).
 2. Connect the fuel regulator warmer wire harness plug (A) into the main generator wire harness socket (B).
 3. Connect the oil warmer wire harness plug (C) into the socket (D) of the fuel regulator warmer wire harness (A).
 4. Connect the fuel regulator warmer (A, Figure 19) into the socket of the fuel regulator warmer harness (B).



12. Attach the adhesive wire clip (A, Figure 20) to the vertical support (B). Put the wire harness (C) into the opening of wire clip (A). Close the wire clip (A) completely and make sure that the wire harness (C) is attached correctly.



13. Connect the negative (-) cable at the battery.
14. If it was removed, install the 15 Amp fuse into the fuse holder.
15. Install the battery panel.
16. Close and lock the roof.
17. Install the N1 and N2 fuses into the Transfer Switch to restore utility power to the generator.

18. Push the Prime Mover Disconnect (PMD) Switch on the back of the generator to the “ON” (I) position.
19. Set the generator mode to AUTO.

Not for
Reproduction

Instrucciones de seguridad importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: este manual contiene instrucciones importantes que deben ser leídas, comprendidas y obedecidas durante la instalación de los kits del generador y/o de los accesorios.

Símbolos de seguridad y significados

Símbolo	Significado
	El símbolo de alerta de seguridad muestra un posible peligro para su integridad física.
	Lea el manual. El incumplimiento de las advertencias, las instrucciones, el manual de instalación y el manual del operador podría causar la muerte o lesiones graves.
	Explosión
	Descarga eléctrica
	Arranque automático

Símbolo de alerta de seguridad y palabras de señalización

El símbolo de alerta de seguridad identifica información de seguridad sobre peligros que podrían provocar lesiones personales. Se usa una palabra de señalización (**PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **PRECAUCIÓN**) para indicar la probabilidad y la gravedad potencial de las lesiones. Además, se usa un símbolo de peligro para representar el tipo de riesgo.

PELIGRO indica un riesgo que, si no se evita, **ocasionará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica un riesgo que, si no se evita, **podría** ocasionar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica un riesgo que, si no se evita, **podría** ocasionar lesiones menores o moderadas.

AVISO indica información que se considera importante pero que no está relacionada con un peligro.

Mensajes de seguridad

ADVERTENCIA

No leer y no seguir las instrucciones de operación, todas las advertencias y el manual del operador podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Este producto contiene plomo y compuestos de plomo que, de acuerdo con el estado de California, ocasionan defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos luego de manipular este producto. Cáncer y daño reproductivo: www.P65Warnings.ca.gov.

ADVERTENCIA

El voltaje del generador y de la red pública podría provocar una descarga eléctrica o quemaduras, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

- La instalación debe realizarla un profesional calificado.
- Desconecte todas las fuentes de electricidad antes de instalar o hacer mantenimiento al equipo.
- Conecte el sistema a tierra antes de aplicar energía.

ADVERTENCIA

Voltaje peligroso: la instalación de cables de voltaje bajo y alto en el mismo conducto podría provocar una descarga eléctrica o quemaduras, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

- No opere un cable de voltaje bajo y alto en el mismo conducto a menos que la clasificación del aislamiento en TODOS los cables sea de 600 V. Consulte NFPA 70 para más información.

ADVERTENCIA

Una batería presenta un riesgo de alta corriente de cortocircuito.

- Quítese el reloj, los anillos u otros objetos metálicos.
- Use herramientas con mangos aislados.
- Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar las terminales de la batería.
- No coloque herramientas o partes metálicas encima de las baterías.
- Desconecte el cable negativo (-) de la batería durante la instalación y el mantenimiento.

ADVERTENCIA

Las baterías almacenadas emiten gas hidrógeno explosivo durante las recargas. La chispa más pequeña podría encender el hidrógeno y causar una explosión, lo que puede provocar la muerte o lesiones graves.

- NO elimine una batería en el fuego. Recicle la batería.
- NO permita que se produzca ninguna llama abierta, chispa o calor, ni encienda un cigarrillo mientras carga la batería o durante varios minutos después de la carga.

ADVERTENCIA

Con la batería conectada, el generador puede girar y arrancar sin aviso, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves.

- Antes de reparar el equipo, detenga el generador y desconecte el cable negativo (-) de la batería.

ADVERTENCIA

Con la batería conectada, el generador puede girar y arrancar sin aviso, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves.

- No conecte el cable negativo (-) en la batería hasta finalizar la instalación.

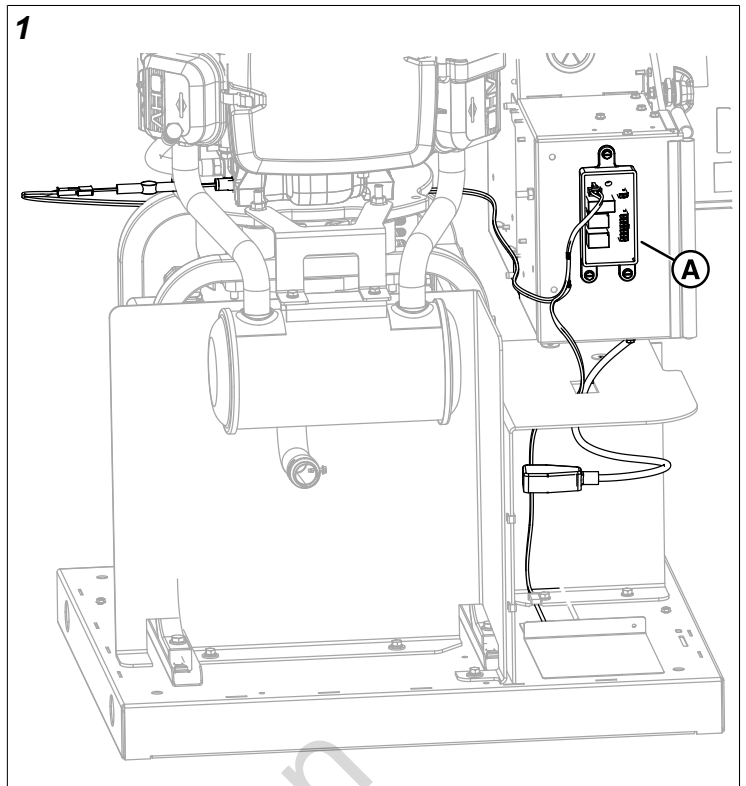
Descripción del equipo

Este calentador para el regulador de combustible está diseñado para mantenerlo caliente durante los fríos meses de invierno. Además de mantener el regulador de combustible caliente en climas fríos, puede ayudar a prolongar la vida de la batería, reducir el desgaste y proteger el motor de los daños causados por el clima frío.

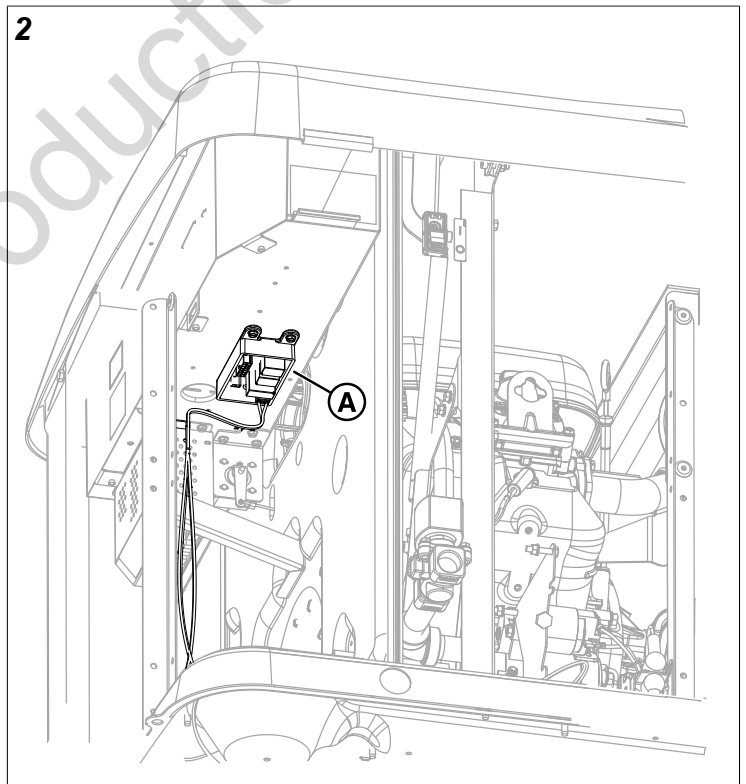
Identificación del panel de control en el generador

Identifique si el generador tiene un controlador Briggs GC-1031. Busque el panel de control que se muestra en las imágenes siguientes.

Generador de 12kW (A, Figura 1).



Generador de 20kW (A, Figura 2).



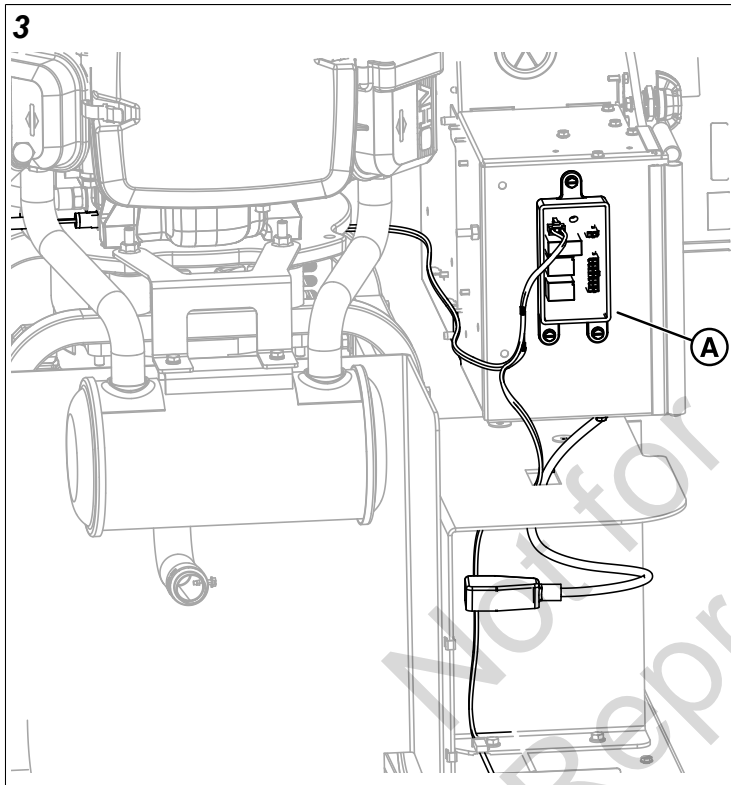
Si el generador tiene instalado un panel de control Briggs GC-1031, busque un arnés de cables para clima frío. El arnés se instalaría si el generador tuviese otro accesorio instalado (como un calentador de baterías o un calentador de aceite). Si está instalado un arnés de cables para clima frío, entonces no será necesario el arnés de cables incluido en el kit de calentamiento del regulador de combustible.

Instalación

Solo los profesionales eléctricos con licencia vigente están calificados para hacer instalaciones de sistemas. Las instalaciones deben obedecer todos los códigos, normas y regulaciones de la industria. La garantía del equipo SE INVALIDA a menos que el sistema se instale por parte de profesionales eléctricos autorizados.

Instalación del arnés para clima frío, 12kW

1. Conecte el enchufe de 3 clavijas del arnés del calentador en el zócalo de 3 clavijas del tablero de relés del generador (A, Figura 3).



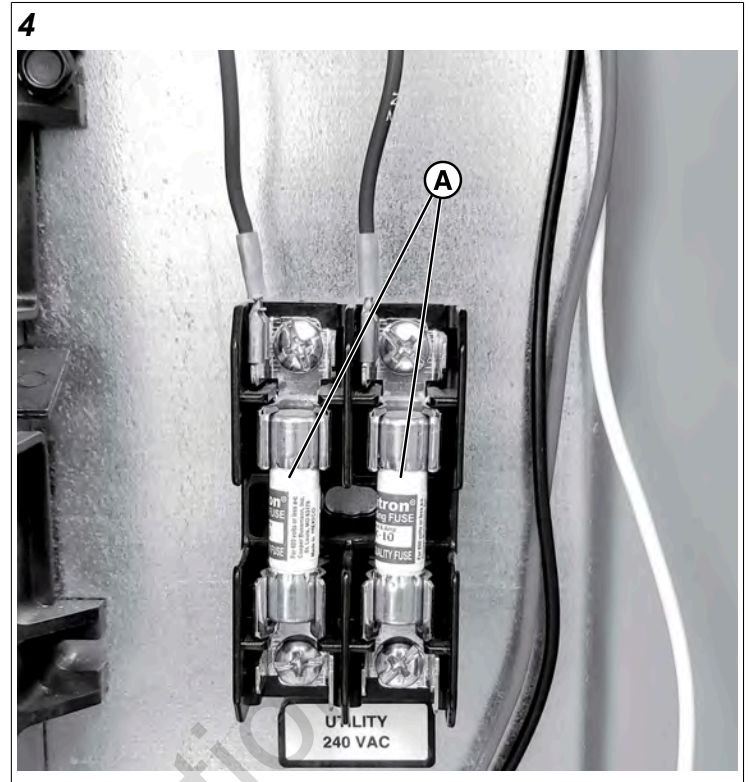
2. Organice el largo sobrante de los arneses de cable con amarras para cables.

Instalación del calentador del regulador de combustible - 12kW

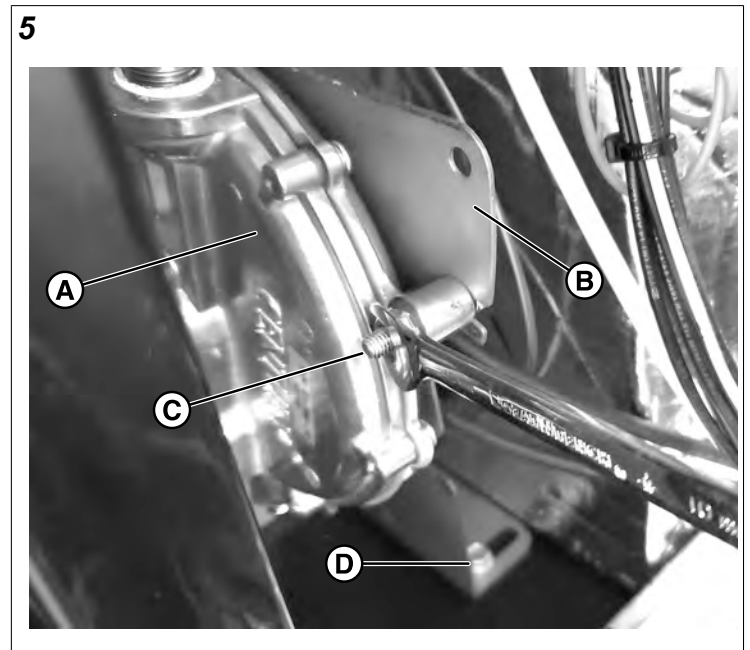
1. Presione el interruptor Prime Mover Disconnect (PMD) en el lado del generador hacia la posición "APAGADO" (0).

NOTA: Si el generador no tiene un interruptor PMD, quite la cubierta (como se describe en la sección *Tableros de acceso* del manual de *Instalación/Operación*) para acceder al fusible de 15 amperios en la parte superior de la caja de control y retirar el fusible del portafusibles.

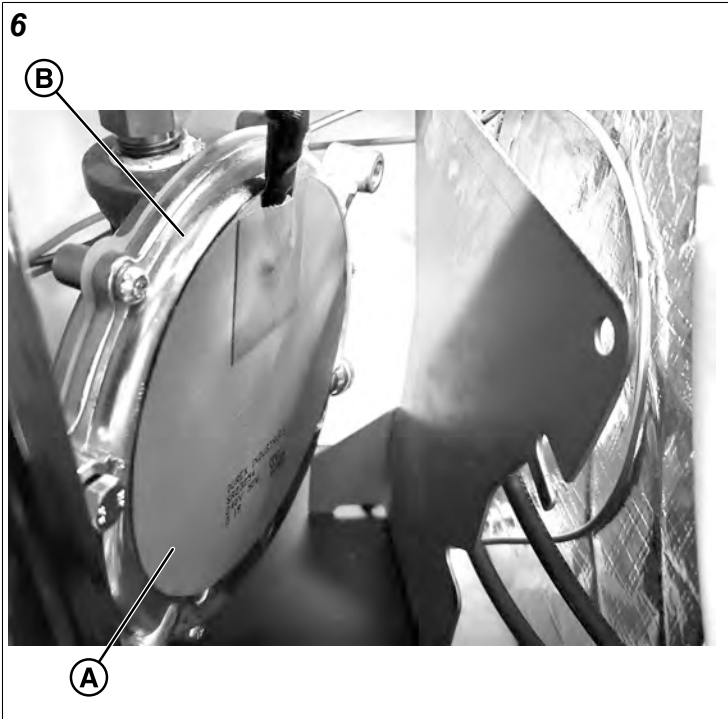
2. Retire los fusibles N1 y N2 (A, Figura 4) del interruptor de transferencia para retirar la energía de la red pública al generador.



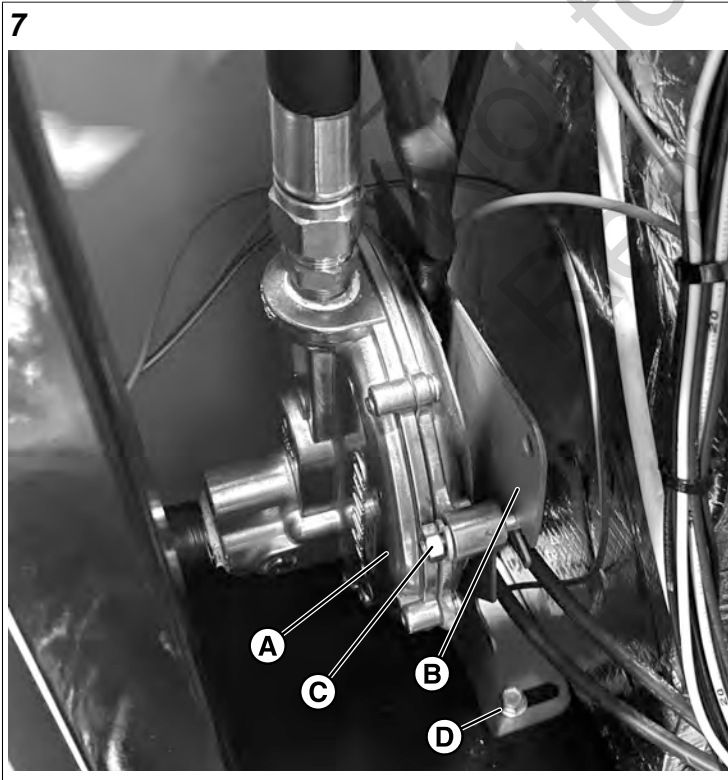
3. Retire la cubierta como se describe la sección *Tableros de acceso* del manual de *Instalación/Operación* (si no fue retirada en el paso 1).
4. Retire el panel frontal.
5. Desconecte el cable negativo (-) de la batería.
6. Retire el regulador de combustible (A, Figura 5) del soporte de montaje (B) retirando los pernos (C y D).



7. Fije el calentador del regulador de combustible (A, Figura 6) a la parte trasera del regulador de combustible (B).

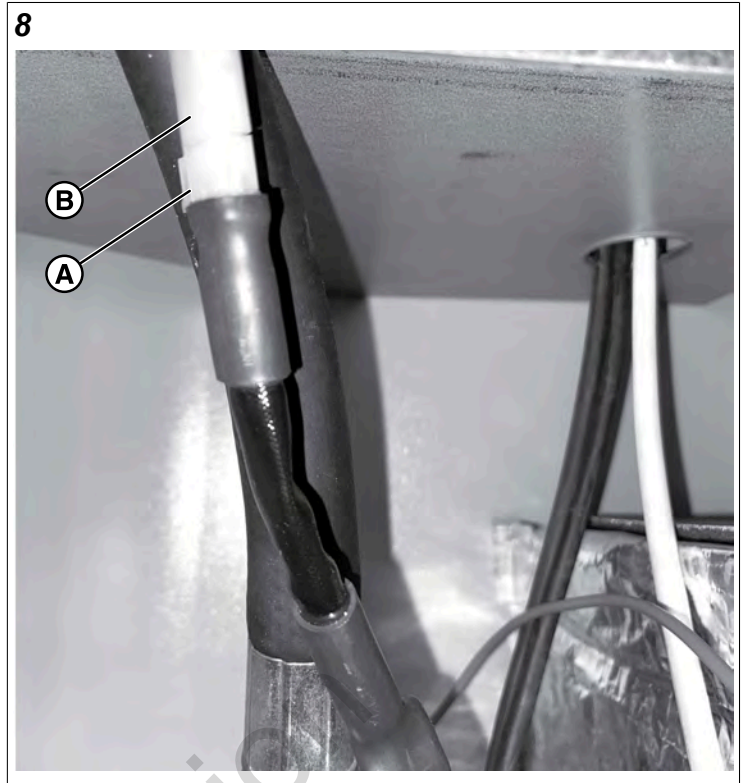


8. Fije el regulador de combustible (A, Figura 7) en el soporte de montaje (B) usando los pernos (C y D). Los pernos (C) que fijan el regulador de combustible al soporte del regulador de combustible deben tener un par de torsión de 40-70 pulgadas-libras.



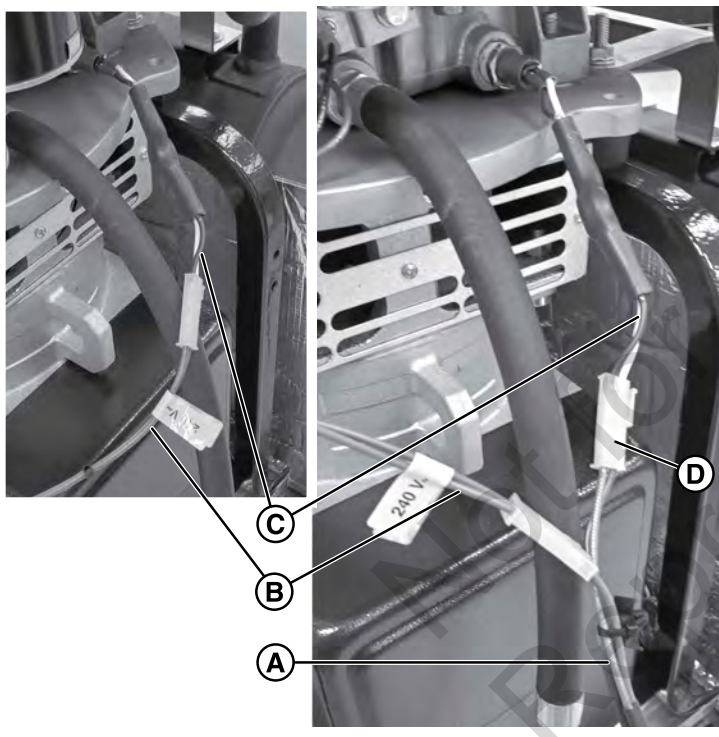
9. Si el generador no está equipado con un calentador de aceite, el arnés de cables del calentador del regulador de combustible incluido en el kit no es necesario. Conecte el calentador del regulador de combustible (A, Figura 8)

directamente en el receptáculo del arnés de cables del generador principal (B).

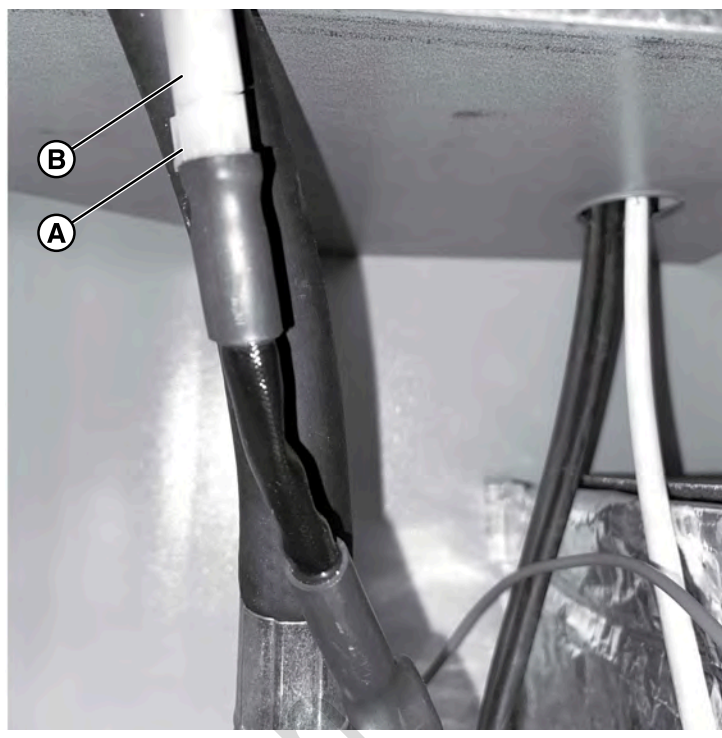


10. Si el generador está equipado con un calentador de aceite, use el arnés de cables del calentador del regulador de combustible que se incluye en el kit.
1. Desconecte el arnés de cables del calentador de aceite (C, Figura 9) del arnés de cables del generador principal (B).
 2. Conecte el enchufe del arnés del calentador del regulador de combustible (A) en el receptáculo del arnés de cables del generador principal (B).
 3. Conecte el enchufe del arnés del calentador de aceite (C) en el receptáculo (D) del arnés del calentador del regulador de combustible (A).
 4. Conecte el calentador del regulador de combustible (A, Figura 10) en el receptáculo del arnés del calentador del regulador de combustible (B).

9

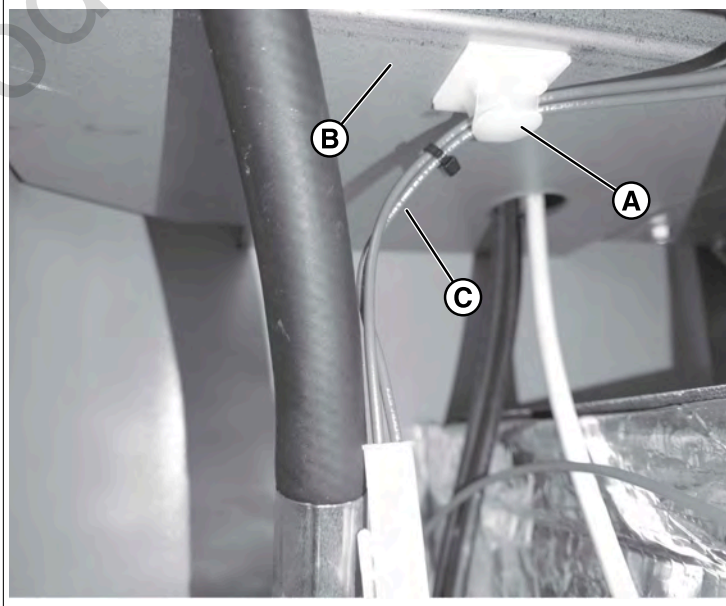


10



11. Fije el sujetador de cables adhesivo (A, Figura 11) a la caja de control (B). Coloque el arnés de cables (C) en la abertura del sujetador de cables (A). Cierre completamente el sujetador de cables (A) y asegúrese de que el arnés de cables (C) esté bien sujetado.

11

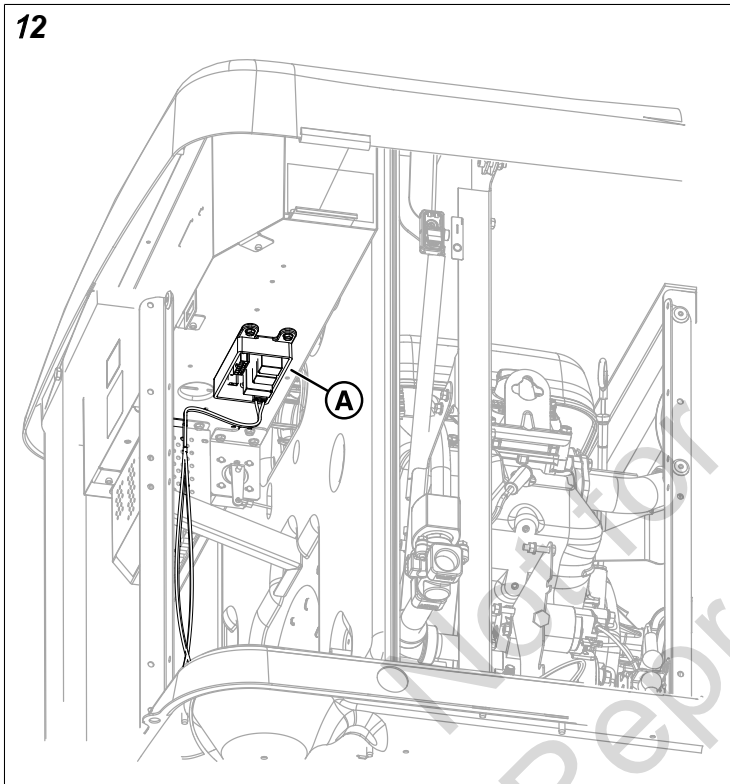


12. Conecte el cable negativo (-) a la batería.
13. Instale el panel frontal.
14. Si fue retirado, instale el fusible de 15 amperios en el portafusibles de la parte superior de la caja de control.
15. Instale la cubierta.

16. Instale los fusibles N1 y N2 en el Interruptor de Transferencia para restaurar la energía de la red pública al generador.
17. Presione el interruptor Prime Mover Disconnect (PMD) en el lado del generador hacia la posición "ENCENDIDO" (I).
18. Ajuste el modo del generador a AUTO.

Instalación del arnés para clima frío, 20kW

1. Conecte el enchufe de 3 clavijas del arnés del calentador en el zócalo de 3 clavijas del tablero de relés del generador (A, Figura 12).



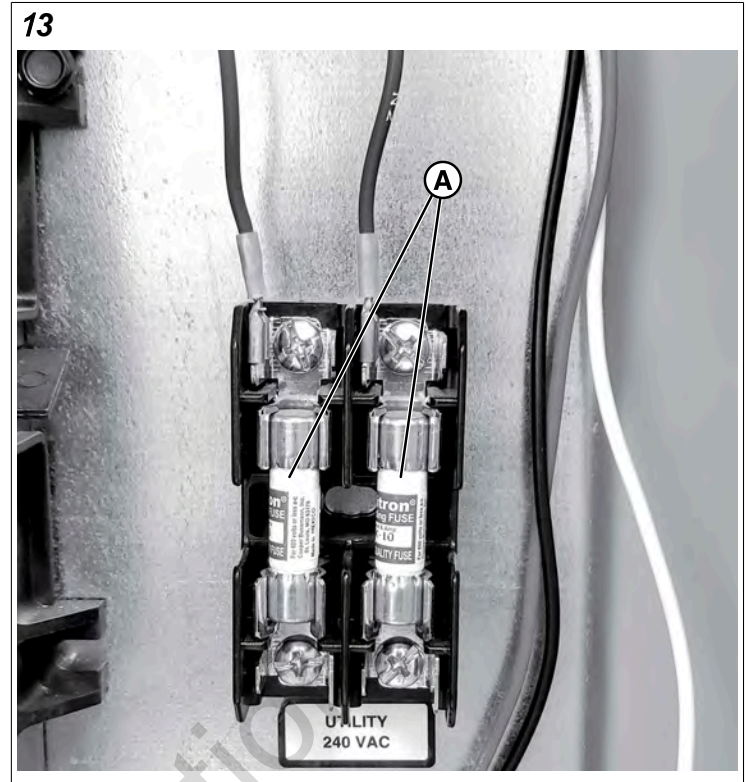
2. Organice el largo sobrante de los arneses de cable con amarras para cables.

Instalar el calentador del regulador de combustible - 20kW

1. Presione el interruptor Prime Mover Disconnect (PMD) en el lado del generador hacia la posición "APAGADO" (0).

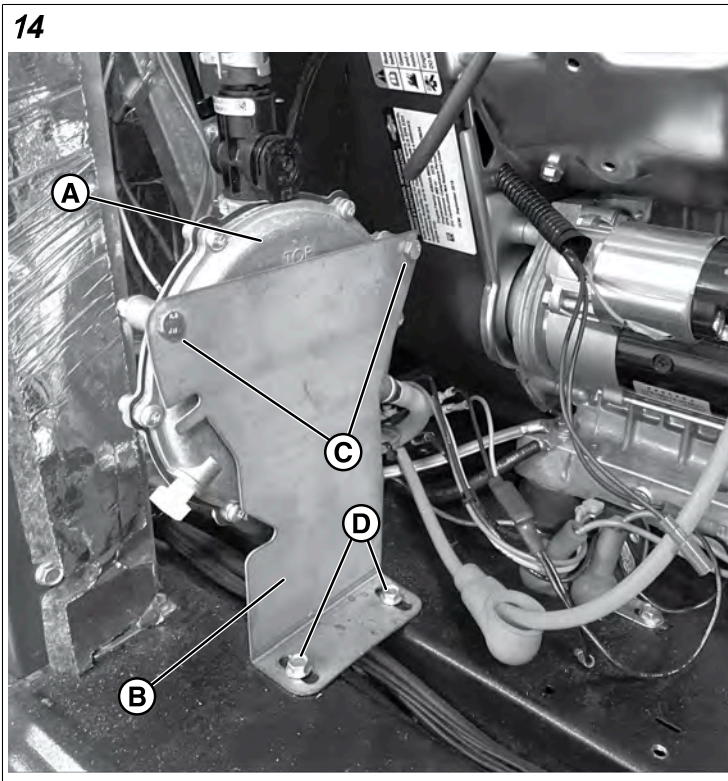
NOTA: Si el generador no tiene un interruptor PMD, desasegure y abra la cubierta y remueva el tablero de la batería (como se describe en la sección *Tableros de acceso* del manual de *Instalación/Operación*) para acceder al fusible de 15 amperios y retirar el fusible del portafusibles.

2. Retire los fusibles N1 y N2 (A, Figura 13) del interruptor de transferencia para retirar la energía de la red pública al generador.

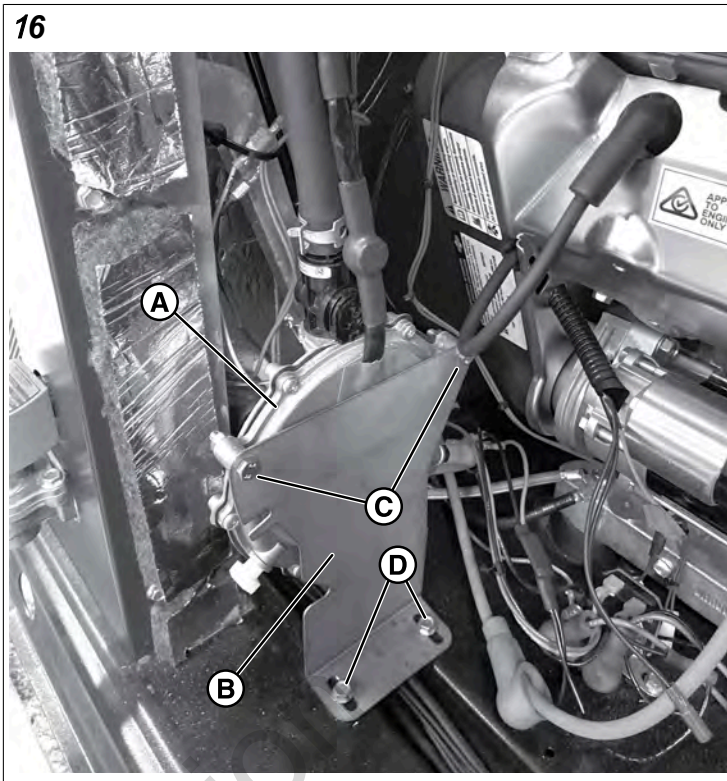


3. Desasegure y abra la cubierta como se describe en la sección *Tableros de acceso* del manual de *Instalación/Operación* (si no se completó en el paso 1).
4. Retire el tablero de la batería (si no se retiró en el paso 1).
5. Desconecte el cable negativo (-) de la batería.
6. Retiro del tablero trasero del recinto del generador.

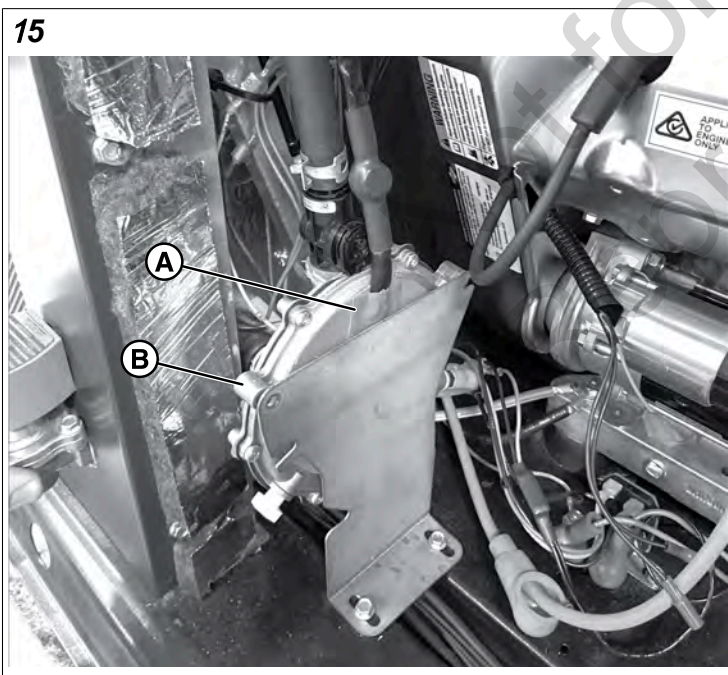
7. Retire el regulador de combustible (A, Figura 14) del soporte de montaje (B) retirando los pernos (C y D).



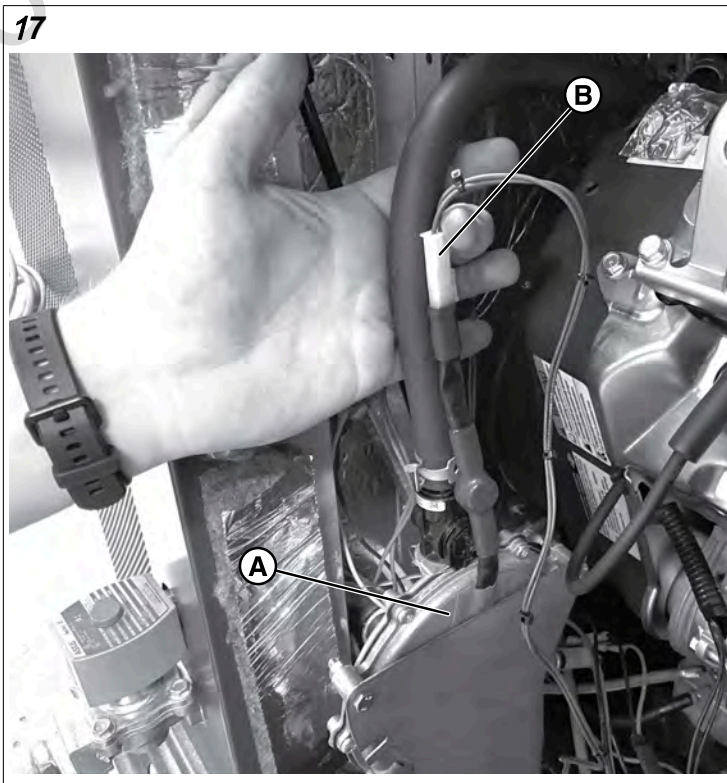
regulador de combustible deben tener un par de torsión de 40-70 pulgadas-libras.



8. Fije el calentador del regulador de combustible (A, Figura 15) a la parte trasera del regulador de combustible (B).



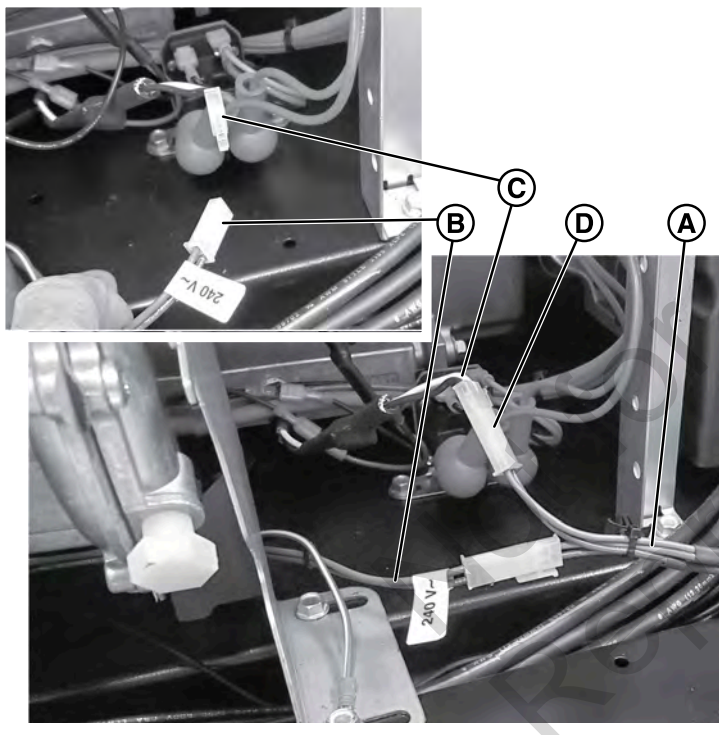
10. Si el generador no está equipado con un calentador de aceite, el arnés de cables del calentador del regulador de combustible incluido en el kit no es necesario. Conecte el calentador del regulador de combustible (A, Figura 17) directamente en el receptáculo del arnés de cables del generador principal (B).



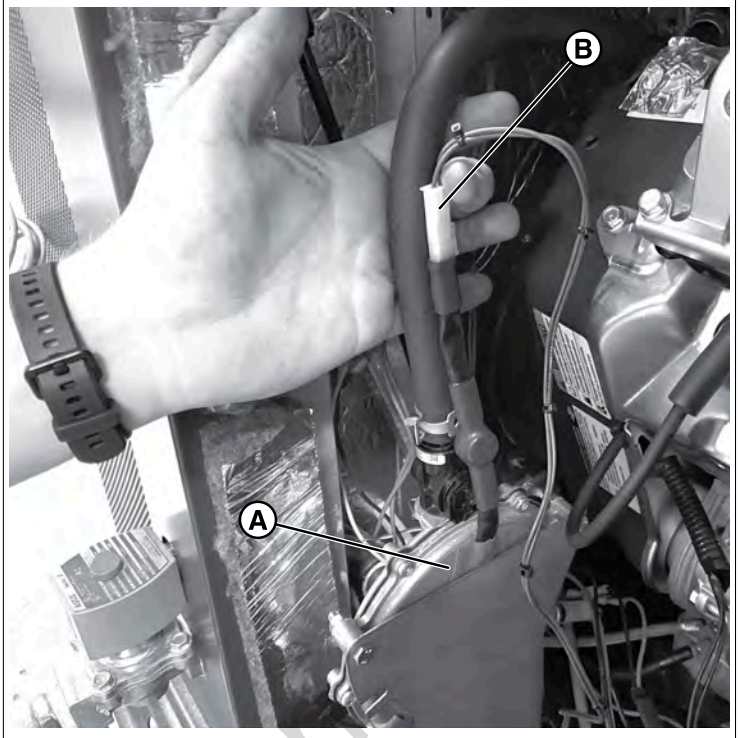
9. Fije el regulador de combustible (A, Figura 16) al soporte de montaje (B) usando pernos (C y D). Los pernos (C) que fijan el regulador de combustible al soporte del

11. Si el generador está equipado con un calentador de aceite, use el arnés de cables del calentador del regulador de combustible que se incluye en el kit.
 1. Desconecte el arnés de cables del calentador de aceite (C, Figura 18) del arnés de cables del generador principal (B).
 2. Conecte el enchufe del arnés del calentador del regulador de combustible (A) en el receptáculo del arnés de cables del generador principal (B).
 3. Conecte el enchufe del arnés del calentador de aceite (C) en el receptáculo (D) del arnés del calentador del regulador de combustible (A).
 4. Conecte el calentador del regulador de combustible (A, Figura 19) en el receptáculo del arnés del calentador del regulador de combustible (B).

18

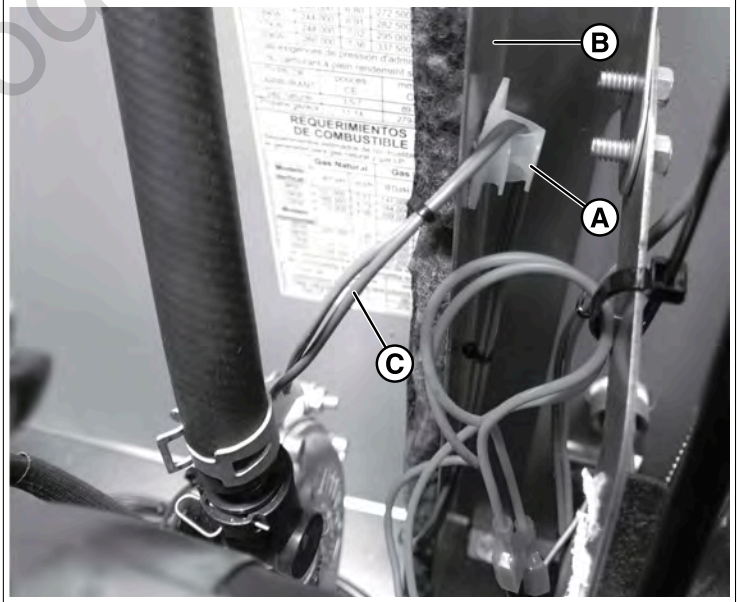


19



12. Fije el sujetador de cables adhesivo (A, Figura 20) al soporte vertical (B). Coloque el arnés de cables (C) en la abertura del sujetador de cables (A) y cierre completamente el sujetador de cables (A) y asegúrese de que el arnés de cables (C) esté bien sujeto.

20



13. Conecte el cable negativo (-) a la batería.
14. Si fue retirado, instale el fusible de 15 amperios en el portafusibles.
15. Instale el panel de la batería.
16. Cierre y bloquee la cubierta.






17. Instale los fusibles N1 y N2 en el Interruptor de Transferencia para restaurar la energía de la red pública al generador.
18. Presione el interruptor Prime Mover Disconnect (PMD) en el lado del generador hacia la posición "ENCENDIDO" (I).
19. Ajuste el modo del generador a AUTO.

Not for
Reproduction

Consignes de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Ce manuel renferme d'importantes instructions à lire, à comprendre et à suivre durant l'installation de la génératrice et/ou des accessoires.

Les symboles de sécurité et leur signification

Symbole	Signification
	Le symbole d'alerte de sécurité indique un éventuel risque de lésion corporelle.
	Lire le manuel. Ne pas obéir aux avertissements, aux instructions et aux manuels d'installation et de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	Explosion
	Décharge électrique
	Démarrage automatique

Symbole d'alerte de sécurité et mots-indicateurs

Le symbole d'alerte de sécurité  identifie l'information de sécurité relative aux dangers qui pourraient causer des blessures. Un mot de signalisation (**DANGER**, **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**) est utilisé pour indiquer la possibilité et la gravité des blessures potentielles. En plus, un symbole de danger est utilisé pour représenter un type de danger.

DANGER indique un danger qui, si non évité, **provoquera** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT indique un danger qui, si non évité, **pourrait** causer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION indique un danger qui, si non évité, **pourrait** causer une blessure mineure ou modérée.

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers.

Messages de sécurité

AVERTISSEMENT

L'omission de lire et de respecter le manuel d'utilisation, tous les avertissements et toutes les instructions de fonctionnement pourrait causer la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Ce produit contient du plomb et des composés de plomb, connus dans l'État de la Californie pour causer des malformations congénitales ou les dommages à l'appareil reproducteur. Nettoyez-vous les mains après la manipulation de ce produit. Cancer et effets nocifs sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT

La tension de la génératrice et de l'électricité de service pourrait causer un choc électrique ou des brûlures, provoquant la mort ou des blessures graves.

- L'installation doit être effectuée par un technicien professionnel.
- Déconnecter toutes les sources électriques avant d'installer ou d'entretenir l'équipement.
- Mettre le système à la terre avant d'alimenter.

AVERTISSEMENT

Tension dangereuse – Installer un câble haute et basse tension dans le même conduit pourrait causer un choc électrique ou des brûlures, provoquant la mort ou des blessures graves.

- Ne fixez pas les fils de basse et de haute tension dans le même conduit, sauf si la valeur nominale de l'isolation de TOUS les fils est de 600 V. Consulter NFPA 70 pour plus de renseignements.

AVERTISSEMENT

Une batterie présente un risque de courant fort lors d'un court-circuit.

- Enlever vos montres, bagues et autres objets métalliques.
- Utiliser des outils dont les poignées sont isolées.
- Déconnecter la source de chargement avant de connecter ou de déconnecter les bornes de la batterie.
- Ne pas placer d'outils ou de pièces métalliques sur les batteries.
- Déconnecter le câble négatif (-) de la batterie lors d'installation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT

Les batteries d'accumulateurs dégagent du gaz d'hydrogène explosif lors de la recharge. La plus petite étincelle pourrait enflammer l'hydrogène et causer une explosion risquant d'entraîner des blessures graves, voire la mort.

- NE PAS jeter la batterie dans un feu. Recycler la batterie.
- NE PAS permettre de flamme nue, d'étincelle, de chaleur, de tison de cigarette au cours et plusieurs minutes après le chargement de la batterie.

AVERTISSEMENT

La batterie connectée, la génératrice peut être lancée et démarrer sans avertissement, provoquant la mort ou des blessures graves.

- Avant tout entretien, arrêter la génératrice et débrancher le câble négatif (-) de la batterie.

AVERTISSEMENT

La batterie connectée, la génératrice peut être lancée et démarrer sans avertissement, provoquant la mort ou des blessures graves.

- Ne pas connecter le câble négatif (-) à la batterie avant que l'installation soit terminée.

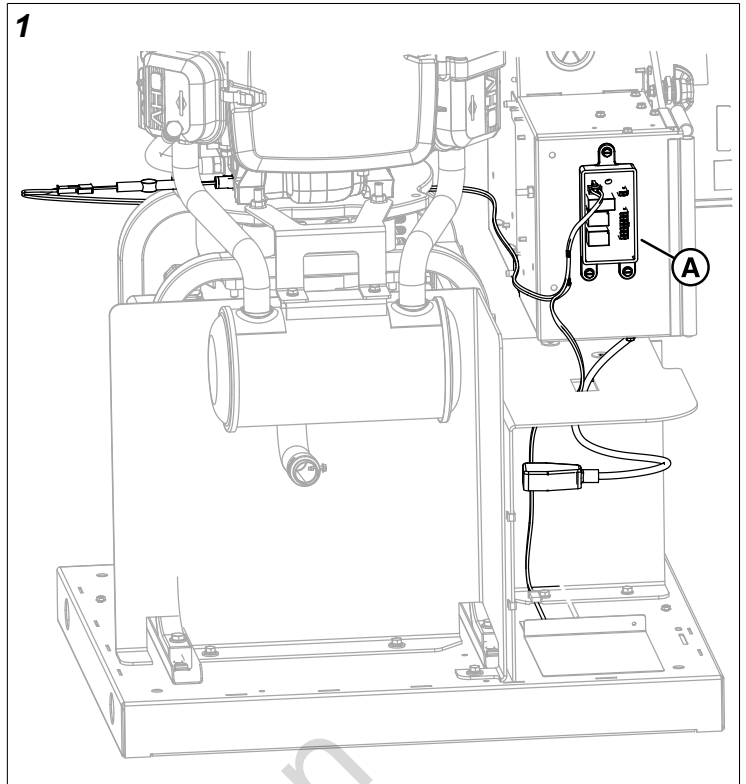
Description de l'équipement

Ce dispositif de chauffage du régulateur de carburant est conçu pour maintenir votre régulateur de carburant au chaud pendant l'hiver. En plus de garder votre régulateur au chaud dans les climats froids, il peut aider à prolonger la durée de vie de la batterie, à réduire son usure et à protéger le moteur contre les dommages occasionnés par le temps froid.

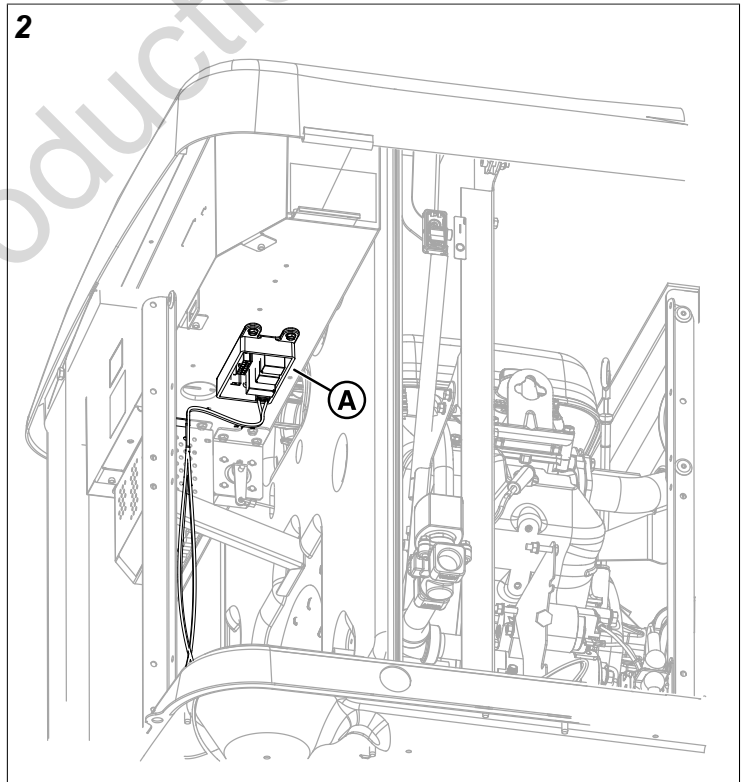
Identifier le tableau de commande sur la génératrice

Identifier si la génératrice est pourvue d'une commande GC-1031 de Briggs. Rechercher le tableau de commande dans les images suivantes.

Génératrice 12 kW (A, Figure 1).



Génératrice 20 kW (A, Figure 2).



Si la génératrice est pourvue d'un tableau de commande GC-1031 de Briggs, rechercher le faisceau de câbles pour temps froids. Le faisceau serait installé si la génératrice disposait d'un autre accessoire installé (comme un chauffe-batterie ou un réchauffeur d'huile). Si un faisceau de câbles pour temps froids est installé, alors le faisceau de

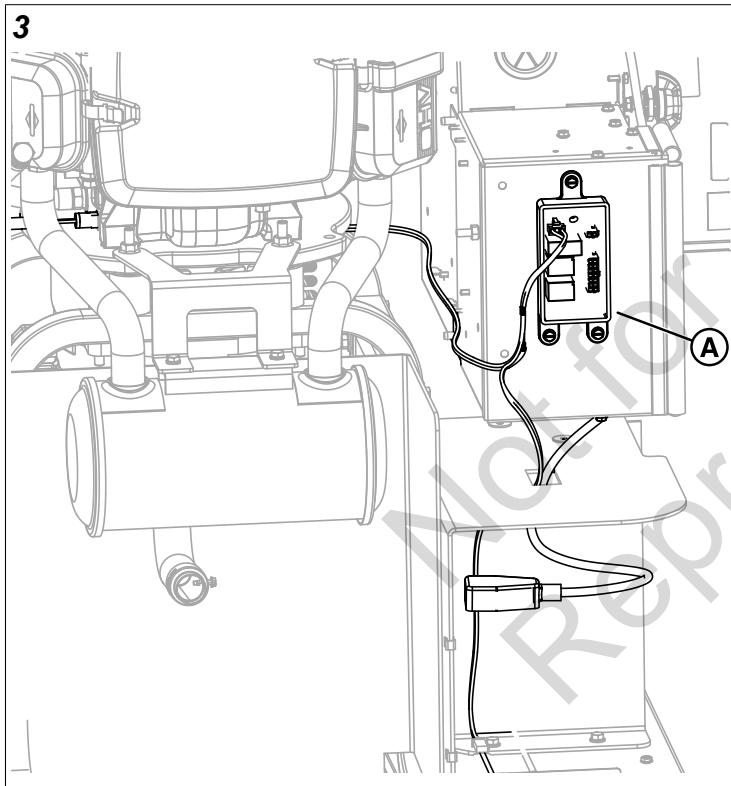
câbles inclus avec l'ensemble du dispositif de chauffage du régulateur de carburant ne sera pas nécessaire.

Installation

Seuls nos professionnels spécialisés en électricité actuels sont qualifiés pour installer ce système. Les installations doivent être faites en conformité avec tous les codes, toutes les normes du secteur et tous les règlements connexes. Si l'installation du système n'est pas effectuée par un professionnel en électricité certifié, la garantie sera ANNULÉE.

Installer le faisceau pour temps froids, 12 kW

1. Connecter la fiche à 3 broches sur le faisceau du réchauffeur dans la prise à 3 broches sur la carte de relais de la génératrice (A, Figure 3).



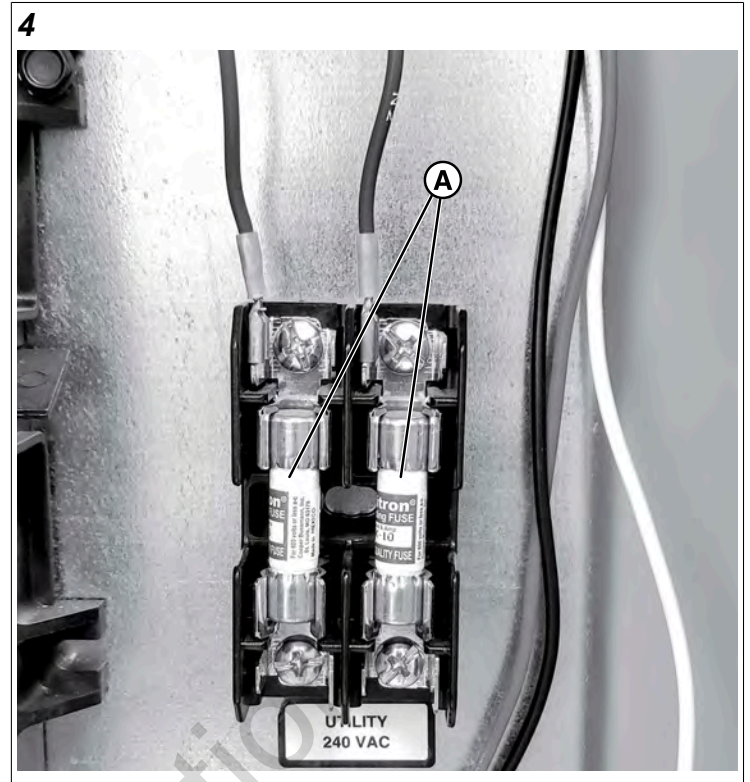
2. Organiser les longueurs en trop du faisceau de câbles avec des attaches de câble.

Installation d'un dispositif de chauffage du régulateur de carburant – 12 kW

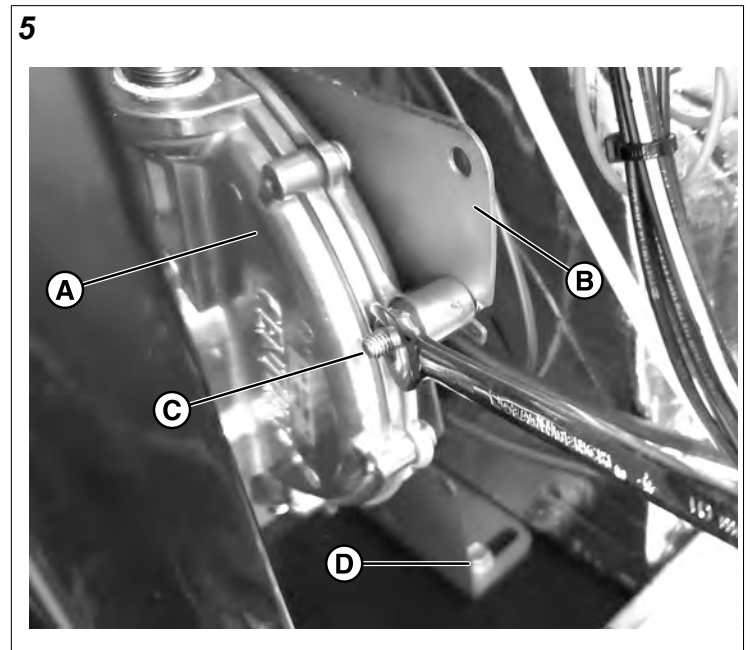
1. Pousser l'interrupteur de déconnexion du moteur principal (PMD) situé sur le côté de la génératrice en position « ARRÊT » (0).

REMARQUE : Si la génératrice n'est pas équipée d'un interrupteur PMD, retirer la paroi supérieure (comme décrit dans la section *Panneaux d'accès* du manuel *d'installation et d'utilisation*) pour accéder au fusible de 15 A situé en haut du boîtier de commande et retirer le fusible du porte-fusible.

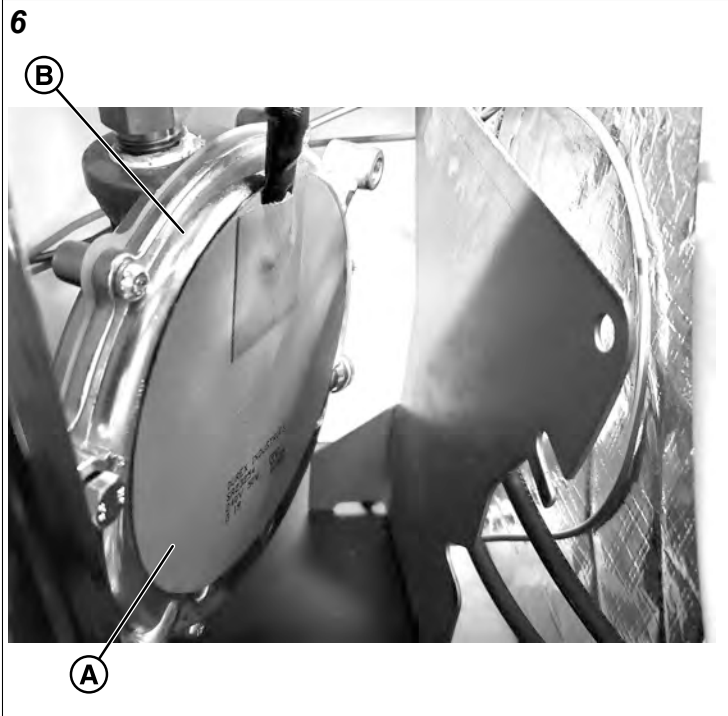
2. Retirer les fusibles N1 et N2 (A, Figure 4) du commutateur de transfert pour couper l'alimentation électrique de la génératrice.



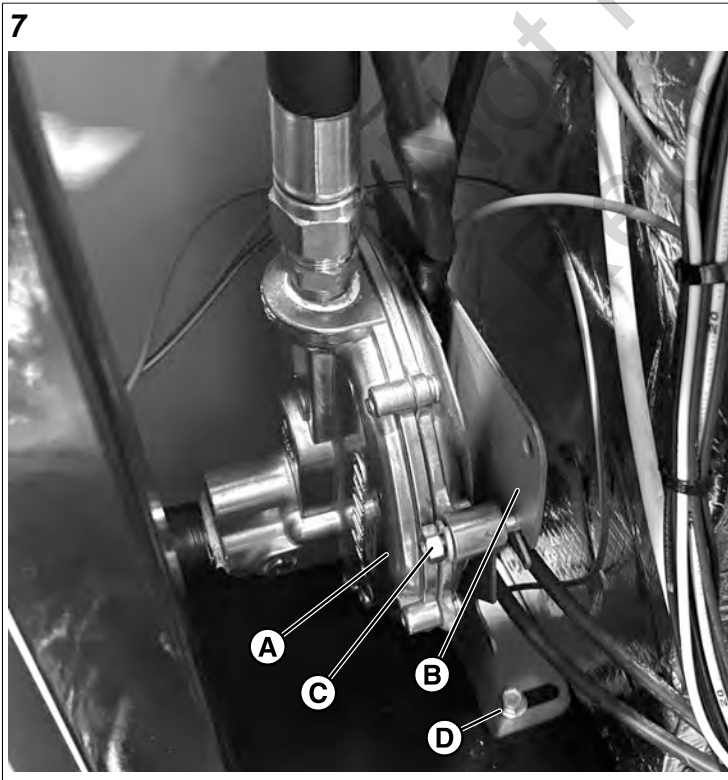
3. Retirer la paroi supérieure comme décrit dans la section *Panneaux d'accès* du manuel *d'installation et d'utilisation* (si cela n'a pas été fait à l'étape 1).
4. Retirer le panneau avant.
5. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
6. Retirer le régulateur de carburant (A, Figure 5) du support de fixation (B) en retirant les boulons (C et D).



7. Fixer le dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 6) à l'arrière du régulateur de carburant (B).

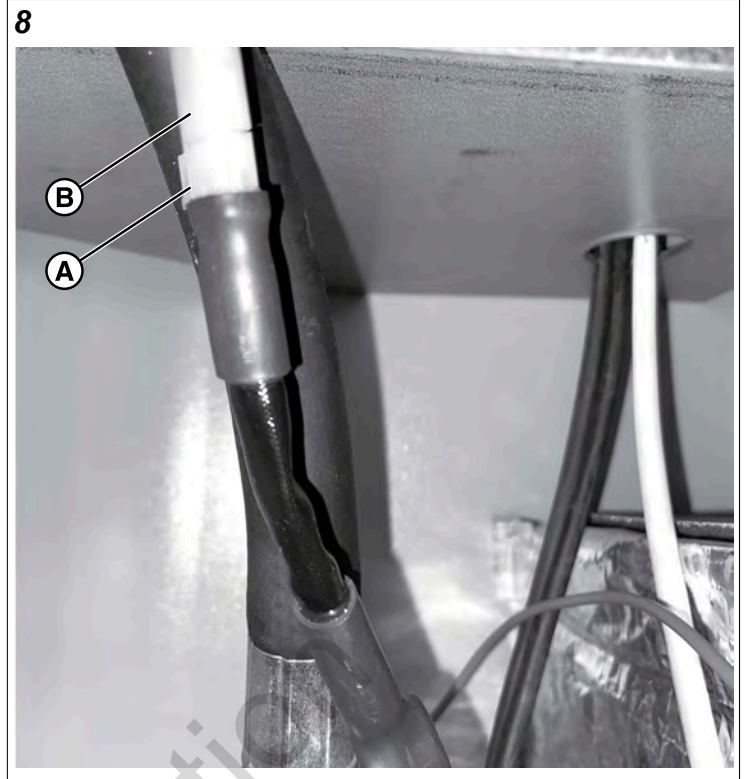


8. Fixer le régulateur de carburant (A, Figure 7) sur le support de montage (B) à l'aide de boulons (C et D). Les boulons (C) qui fixent le régulateur de carburant au support du régulateur de carburant doivent être à un couple de 40 à 70 pi-lb.



9. Si la génératrice n'est pas dotée d'un dispositif de chauffage de l'huile, le faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant inclus dans la trousse n'est pas nécessaire. Brancher le dispositif

de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 8) directement dans la prise du faisceau de câbles principal de la génératrice (B).

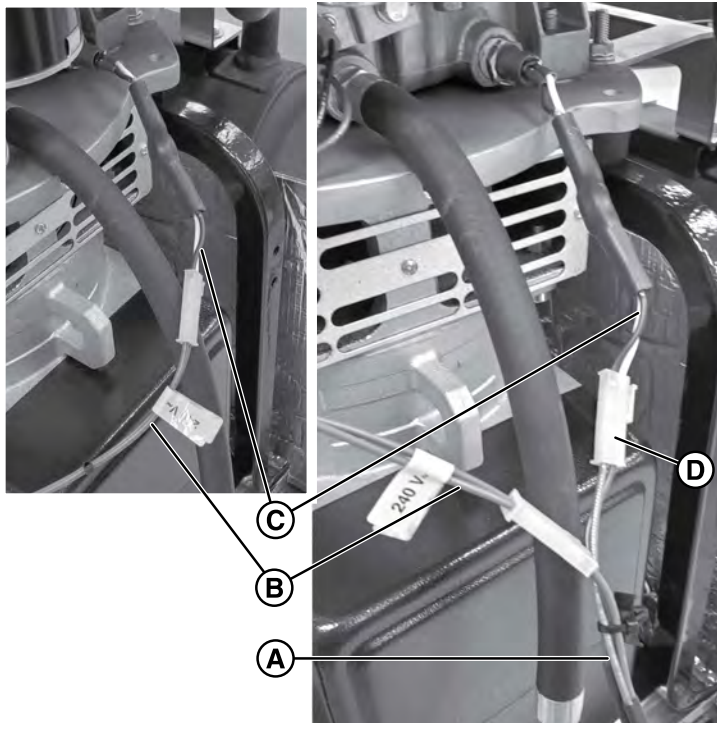


10. Si la génératrice comporte un dispositif de chauffage de l'huile, utiliser le faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant inclus dans la trousse.

1. Débrancher le faisceau de câbles du dispositif de chauffage de l'huile (C, Figure 9) du faisceau de câbles principal de la génératrice (B).
2. Brancher la fiche du faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A) dans la prise du faisceau principal de la génératrice (B).
3. Brancher la fiche du faisceau de câbles du dispositif de chauffage de l'huile (C) dans la prise (D) du faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A).
4. Brancher le dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 10) dans la prise du faisceau de

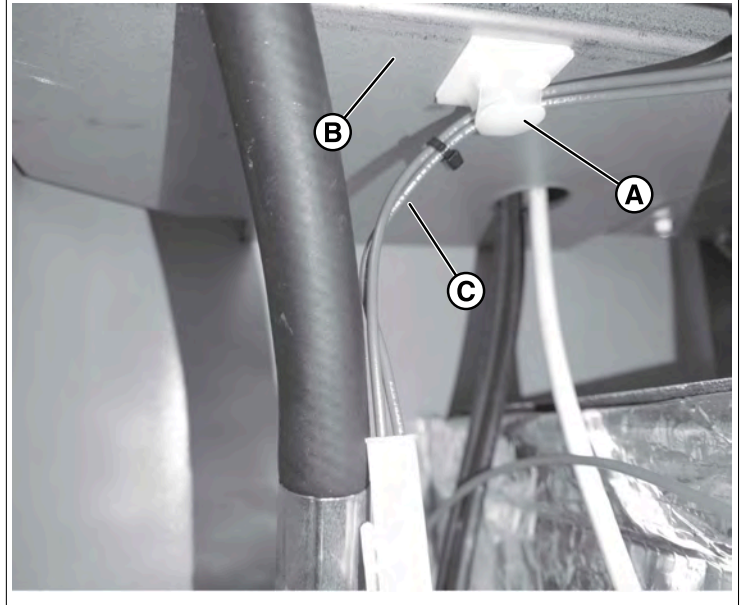
câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (B).

9

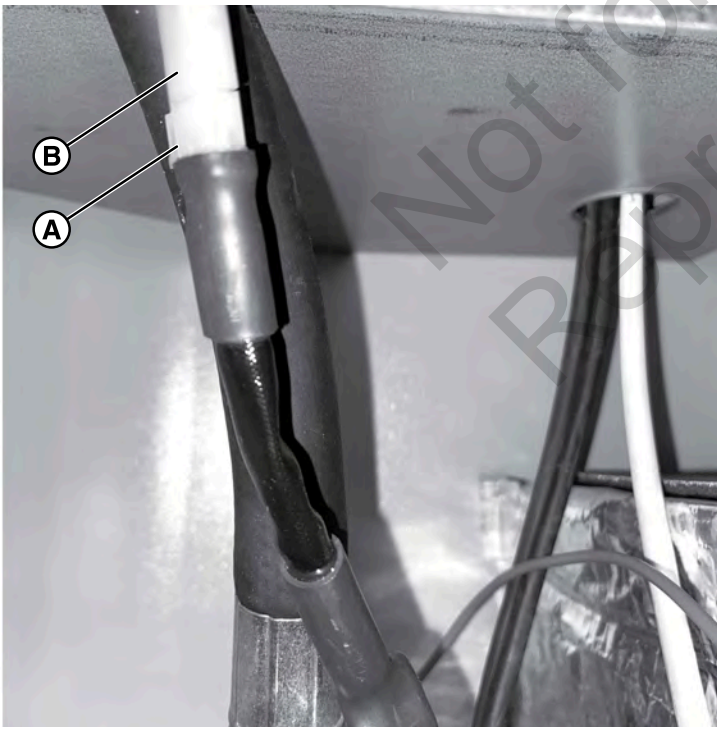


complètement l'attache (A) et s'assurer que le faisceau de câbles (C) est bien fixé.

11



10

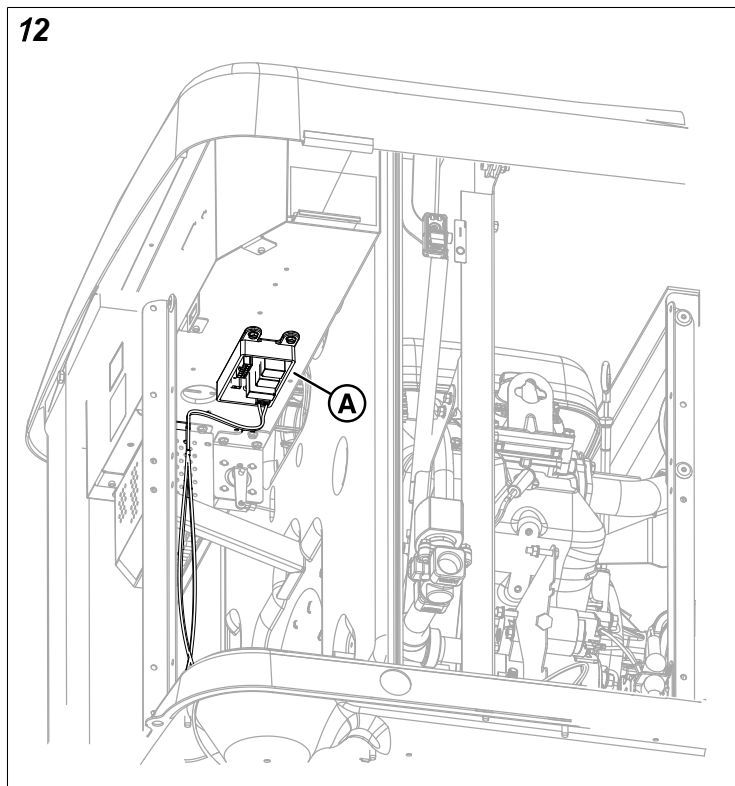


12. Brancher le câble négatif (-) à la batterie.
13. Installer le panneau avant.
14. S'il a été retiré, installer le fusible de 15 A dans le porte-fusible situé en haut du boîtier de commande.
15. Installer la paroi supérieure.
16. Installer les fusibles N1 et N2 dans le commutateur de transfert pour rétablir l'alimentation électrique de la génératrice.
17. Pousser l'interrupteur de déconnexion du moteur principal (PMD) situé sur le côté de la génératrice en position « MARCHE » (I).
18. Régler le mode de la génératrice à AUTOMATIQUE.

Installer le faisceau pour temps froids, 20 kW

11. Fixer l'attache de câble adhésive (A, Figure 11) au boîtier de commande (B). Placer le faisceau de câbles (C) dans l'ouverture de l'attache de câble (A). Fermer

1. Connecter la fiche à 3 broches sur le faisceau du réchauffeur dans la prise à 3 broches sur la carte de relais de la génératrice (A, Figure 12).



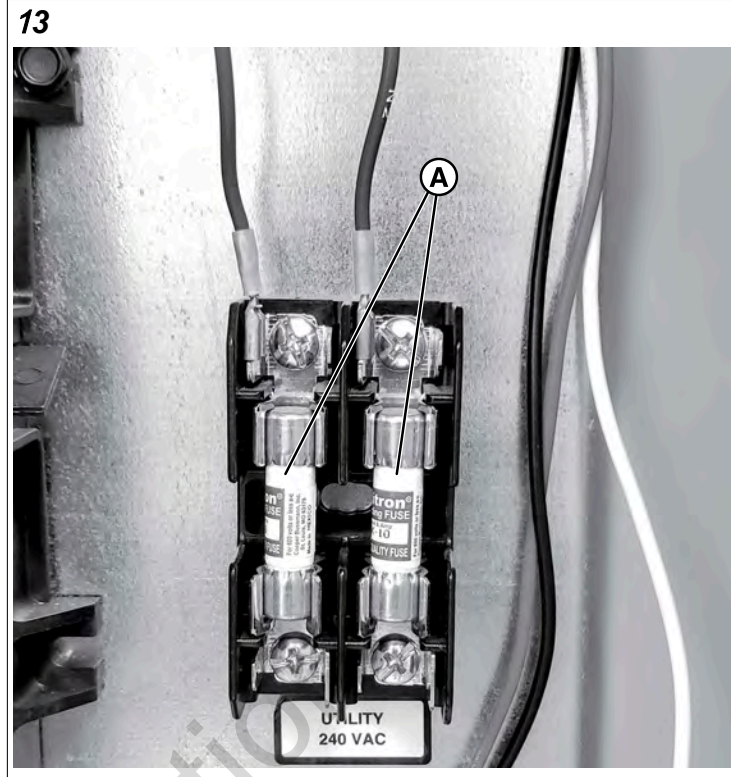
2. Organiser les longueurs en trop du faisceau de câbles avec des attaches de câble.

Installation d'un dispositif de chauffage du régulateur de carburant – 20 kW

1. Pousser l'interrupteur de déconnexion du moteur principal (PMD) situé à l'arrière de la génératrice en position « ARRÊT » (0).

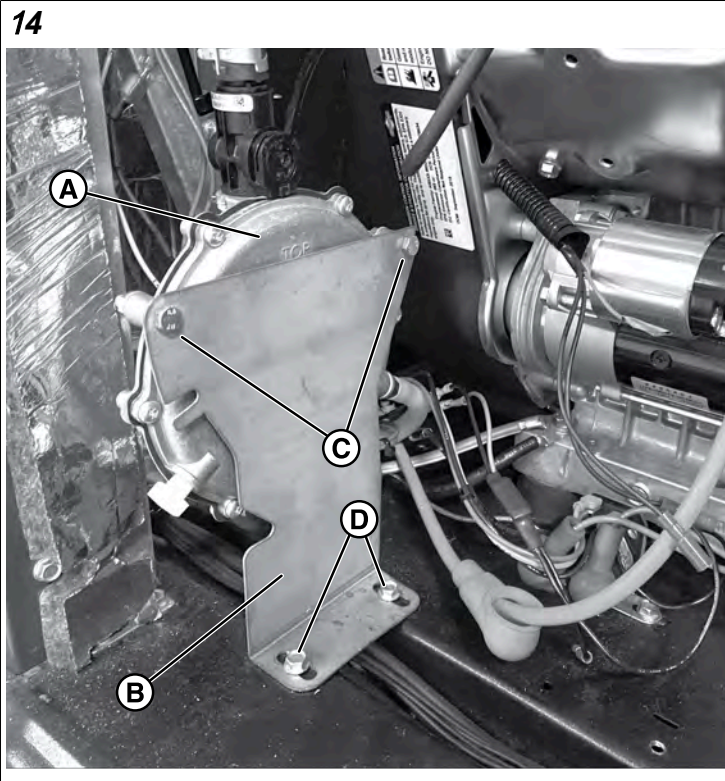
REMARQUE : Si la génératrice n'est pas équipée d'un interrupteur PMD, déverrouiller et ouvrir la paroi supérieure et retirer le panneau de la batterie (comme décrit dans la section *Panneaux d'accès* du manuel *d'installation et d'utilisation*) pour accéder au fusible de 15 A et retirer le fusible du porte-fusible.

2. Retirer les fusibles N1 et N2 (A, Figure 13) du commutateur de transfert pour couper l'alimentation électrique de la génératrice.

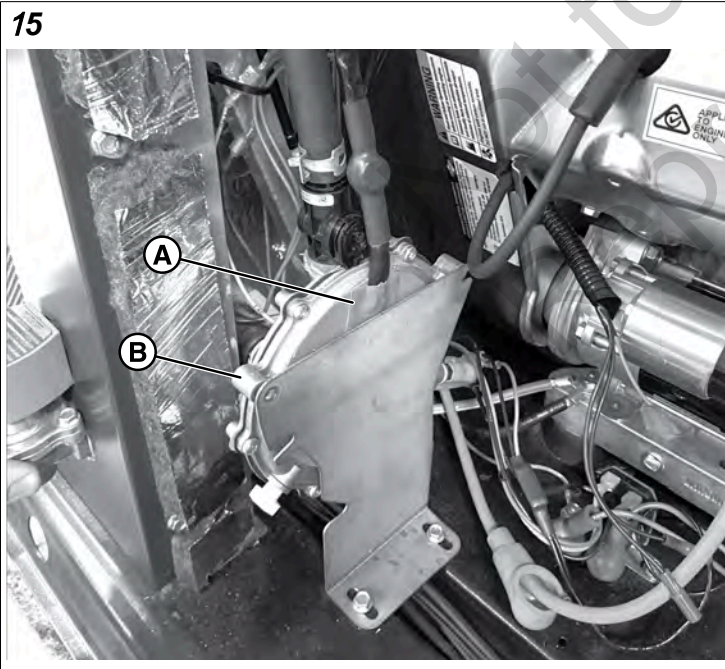


3. Déverrouiller et ouvrir la paroi supérieure comme décrit dans la section *Panneaux d'accès* du manuel *d'installation et d'utilisation* (si cela n'a pas été fait à l'étape 1).
4. Retirer le panneau de la batterie (si cela n'a pas été fait à l'étape 1).
5. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
6. Retirer le panneau arrière de l'enceinte de la génératrice.

7. Retirer le régulateur de carburant (A, Figure 14) du support de montage (B) en retirant les boulons (C).

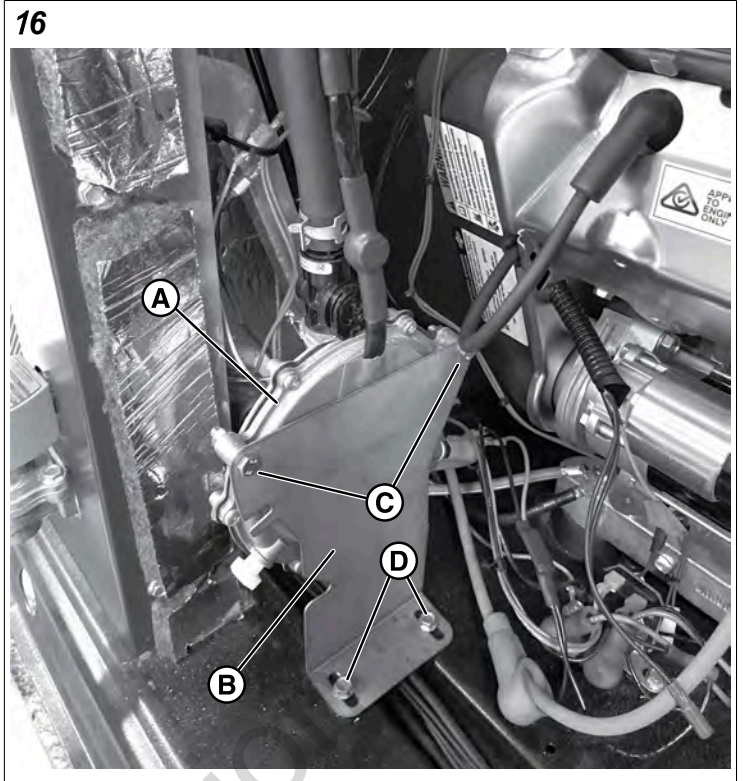


8. Fixer le dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 15) à l'arrière du régulateur de carburant (B).

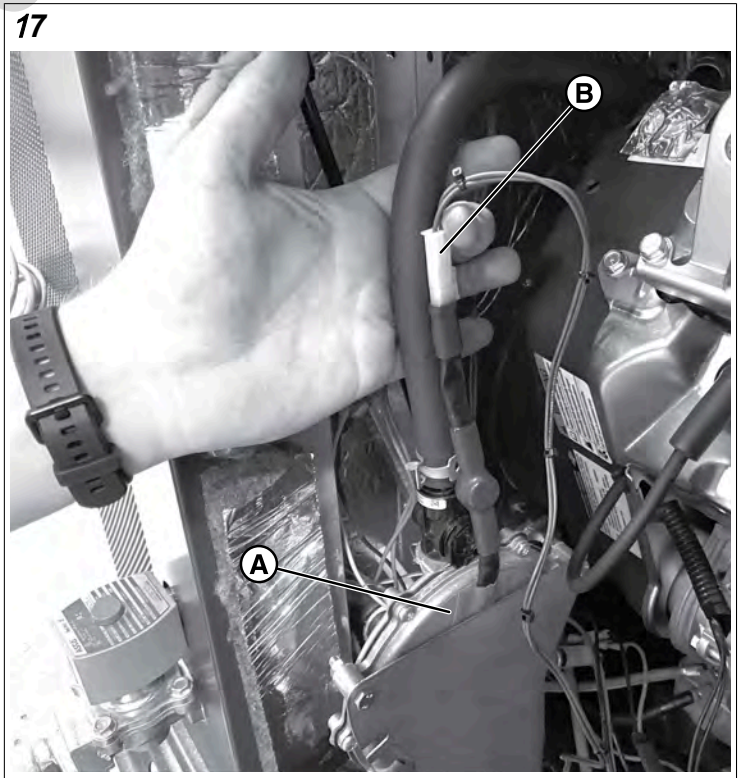


9. Fixer le régulateur de carburant (A, Figure 16) sur le support de montage (B) à l'aide des boulons (C et D). Les boulons (C) qui fixent le régulateur de carburant au

support du régulateur de carburant doivent être à un couple de 40 à 70 pi-lb.



10. Si la génératrice n'est pas dotée d'un dispositif de chauffage de l'huile, le faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant inclus dans la trousse n'est pas nécessaire. Brancher le dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 17) directement dans la prise du faisceau de câbles principal de la génératrice (B).

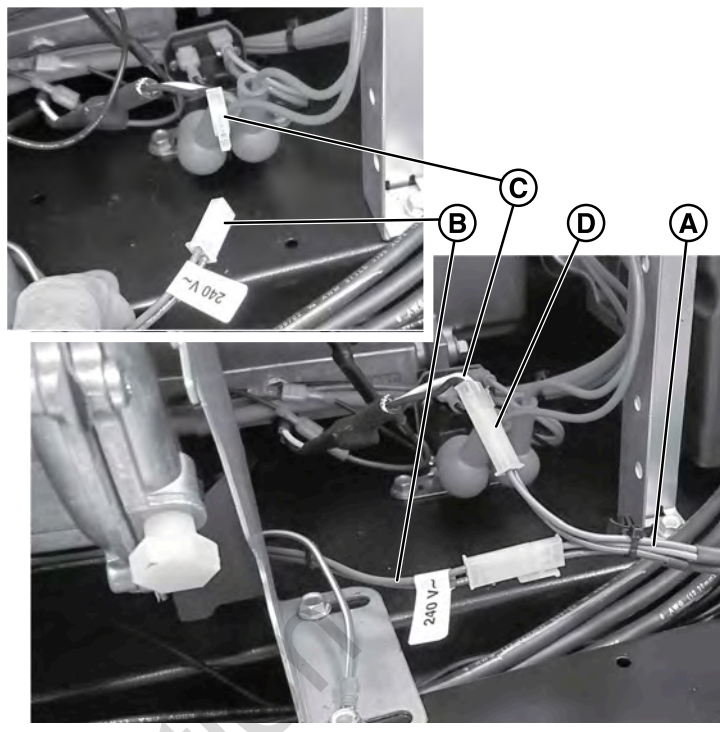


11. Si la génératrice comporte un dispositif de chauffage de l'huile, utiliser le faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant inclus dans la trousse.

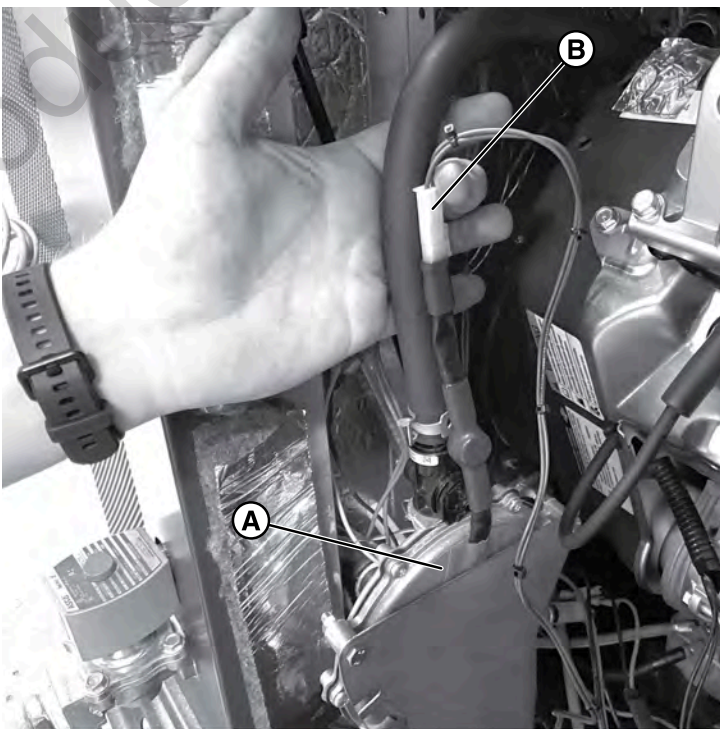
1. Débrancher le faisceau de câbles du dispositif de chauffage de l'huile (C, Figure 18) du faisceau de câbles principal de la génératrice (B).
2. Brancher la fiche du faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A) dans la prise du faisceau principal de la génératrice (B).
3. Brancher la fiche du faisceau de câbles du dispositif de chauffage de l'huile (C) dans la prise (D) du faisceau de câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A).
4. Brancher le dispositif de chauffage du régulateur de carburant (A, Figure 19) dans la prise du faisceau de

câbles du dispositif de chauffage du régulateur de carburant (B).

18



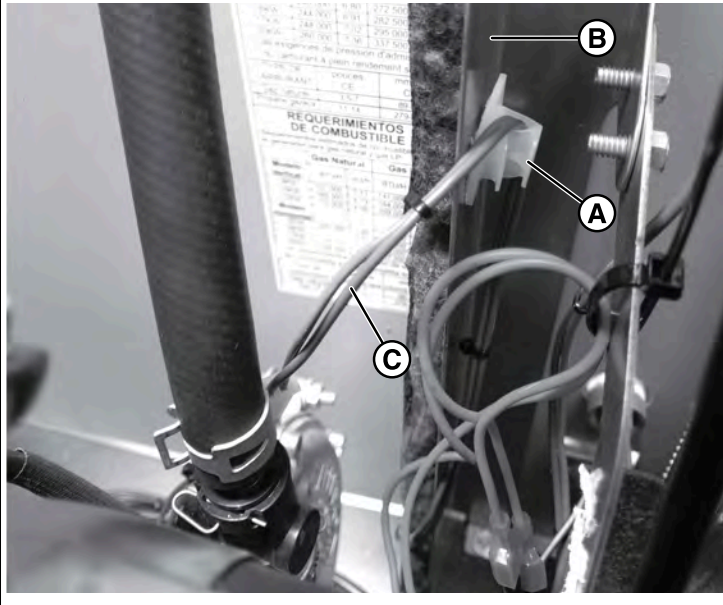
19



12. Fixer l'attache de câble adhésive (A, Figure 20) au support vertical (B). Placer le faisceau de câbles (C) dans l'ouverture de l'attache de câble (A). Fermer

complètement l'attache (A) et s'assurer que le faisceau de câbles (C) est bien fixé.

20



13. Brancher le câble négatif (-) à la batterie.
14. S'il a été retiré, installer le fusible de 15 A dans le porte-fusible.
15. Installer le panneau de la batterie.
16. Fermer et verrouiller le toit.
17. Installer les fusibles N1 et N2 dans le commutateur de transfert pour rétablir l'alimentation électrique de la génératrice.
18. Pousser l'interrupteur de déconnexion du moteur principal (PMD) situé à l'arrière de la génératrice en position « MARCHE » (I).
19. Régler le mode de la génératrice à AUTOMATIQUE.

Not for
Reproduction

Not for
Reproduction

Not for
Reproduction



Not for
Reproduction